

stratum

АРХЕОЛОГИЧЕСКИЕ ИСТОЧНИКИ  
ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ

ARCHAEOLOGICAL RECORDS  
OF EASTERN EUROPE

ИНСТИТУТ АРХЕОЛОГИИ им. А. Х. ХАЛИКОВА  
АКАДЕМИЯ НАУК РЕСПУБЛИКИ ТАТАРСТАН

УНИВЕРСИТЕТ ВЫСШАЯ АНТРОПОЛОГИЧЕСКАЯ ШКОЛА



# **ПОЛИВНАЯ КЕРАМИКА СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ И ПРИЧЕРНОМОРЬЯ X—XVIII вв.**

**Том 2**

*Под редакцией  
С. Г. Бочарова, В. Франсуа, А. Г. Ситдикова*

Казань — Кишинев

2017

A. KH. KHALIKOV INSTITUTE OF ARCHAEOLOGY  
ACADEMY OF SCIENCES OF THE REPUBLIC OF TATARSTAN

HIGH ANTHROPOLOGICAL SCHOOL UNIVERSITY



# **GLAZED POTTERY OF THE MEDITERRANEAN AND THE BLACK SEA REGION, 10<sup>TH</sup>–18<sup>TH</sup> CENTURIES**

**Volume 2**

*Edited by*  
*Sergei Bocharov, Véronique François, Ayrat Sitdikov*

Kazan — Kishinev

2017

**Печатается по решению ученого совета**

Института археологии имени А. Х. Халикова  
Академии наук Республики Татарстан

**Под редакцией**

С. Г. Бочарова, В. Франсуа, А. Г. Ситдикова

**Научные рецензенты**

член-корреспондент РАН, доктор исторических наук Н. Н. Крадин,  
*заведующий центром политической антропологии*  
*Института истории, археологии и этнографии народов Дальнего Востока*  
*Дальневосточного отделения Российской Академии наук (Владивосток)*

доктор хабилитат истории, доцент Н. Д. Руссев,  
*университет «Высшая антропологическая школа» (Кишинёв)*

доктор исторических наук Ю. Б. Цетлин,  
*ведущий научный сотрудник Института археологии*  
*Российской Академии наук (Москва)*

ISBN 978-9975-4269-1-6.

- 
- © Институт археологии им. А.Х. Халикова Академии наук Республики Татарстан  
© Ответственные редакторы: С. Г. Бочаров, В. Франсуа, А. Г. Ситдинов  
© Издательство «Stratum plus» Р.Р., Университет «Высшая антропологическая школа»  
© Обложка: Д. А. Топал  
Редактор материалов на английском языке: Ю. Д. Тимотина  
Технический координатор: Ж. Б. Кроитор  
Оригинал-макет: Д. А. Топал, Л. А. Мосионжник, Г. В. Засыпкина  
Редактор карт: Л. А. Мосионжник  
Корректор: Г. В. Засыпкина

## Редакционная коллегия

канд. ист. наук **Бочаров Сергей Геннадиевич**, Институт археологии им. А. Х. Халикова АН РТ. Казань, Россия (сопредседатель редакционной коллегии)  
д-р археологии **Франсуа Вероник**, Археологическая лаборатория по изучению Средиземноморья в средние века и Новое время НЦНИ. Экс-ан-Прованс, Франция (сопредседатель редакционной коллегии)  
чл.-кор. АН РТ, д-р ист. наук **Ситдилов Айрат Габитович**, Институт археологии им. А. Х. Халикова АН РТ. Казань, Россия (сопредседатель редакционной коллегии)  
д-р археологии **Армстронг Памела**, Оксфордский университет. Оксфорд, Великобритания  
д-р, проф. **Борисов Борис**, Велико-Тырновский университет свв. Кирилла и Мефодия. Велико-Тырново, Болгария  
канд. ист. наук **Волков Игорь Викторович**, Российский научно-исследовательский институт культурного и природного наследия имени Д. С. Лихачёва. Москва, Россия  
д-р археологии **Джеличи Сауро**, Университет Ка Фоскари. Венеция, Италия  
канд. ист. наук **Коваль Владимир Юрьевич**, Институт археологии РАН. Москва, Россия  
канд. ист. наук **Масловский Андрей Николаевич**, Азовский историко-археологический и палеонтологический музей-заповедник. Азов, Россия

### DESCRIEREA CIP A CAMEREI NAȚIONALE A CĂRȚII

**Поливная керамика Средиземноморья и Причерноморья X—XVIII вв.** = Glazed Pottery of the Mediterranean and the Black Sea Region, 10<sup>th</sup>–18<sup>th</sup> Centuries / Ин-т археологии им. А. Х. Халикова, Акад. наук Респ. Татарстан, Ун-т высш. антрополог. шк. ; под ред.: С. Г. Бочарова [и др.] ; обл.: Д. А. Топал. – Казань : Б. и. ; Кишинев : Stratum Plus : Университет «Высшая антропологическая школа», 2017 – . – (Серия «Археологические источники Восточной Европы» = «Archeological records of Eastern Europe», ISBN 978-9975-4272-6-5). – ISBN 978-9975-4269-0-9.

Том 2. – 2017. – 845 p. – Tit. paral.: lb. engl., rusă. – Texte : lb. engl., fr., ital. și alte lb. străine. – Rez.: lb. engl., rusă. – Bibliogr. la sfârșitul art. – Referințe bibliogr. în subsol. – ISBN 978-9975-4269-1-6. 1 disc optic (CD-ROM) : sd., col.; în container, 15 × 15 cm.

Cerințe de sistem: Windows 98/2000/XP, 64 Mb hard, Adobe Reader.

902/904(4)=00

П 50

Второй том специализированного продолжающегося сборника научных статей «Поливная керамика Средиземноморья и Причерноморья X—XVIII вв.» посвящён вопросам, связанным с изучением массового археологического материала — поливной керамики обширного региона, включающего страны Средиземноморья, Причерноморья, Восточной Европы, Средней Азии, Дальнего Востока и зону евразийских степей периода зрелого и позднего средневековья. Главная задача продолжающегося издания «Поливная керамика Средиземноморья и Причерноморья X—XVIII вв.» — привлечение внимания медиевистов к вопросам изучения глазурованной посуды, и в частности, введение в научный оборот как можно большего числа не известных ранее археологических комплексов, содержащих поливную керамику, а также результатов, полученных при применении различных методик физико-химического изучения керамических глин и глазурей. В сборнике приняли участие учёные из Азербайджана, Белоруссии, Болгарии, Греции, Испании, Италии, Ливана, России, Румынии, Сербии, США, Турции, Узбекистана, Украины и Франции.

Издание рассчитано на специалистов в области истории, археологии, керамологии, этнографии, музееведения, студентов исторических специальностей и всех тех, кто интересуется средневековой материальной культурой.

**Printed by decision of the Academic Council**

A. Kh. Khalikov Institute of Archaeology of the Academy of Sciences  
of the Republic of Tatarstan

**Edited by**

Sergei Bocharov, Véronique François, Ayrat Sitdikov

**Scientific reviewers**

Corresponding Member of the Russian Academy of Sciences,  
Doctor of Historical Sciences **Nikolay N. Kradin**  
*Institute of History, Archaeology and Ethnography of the Peoples of the Far East  
of the Far Eastern Branch of the Russian Academy of Sciences (Vladivostok)*

Doctor Habilitat of History, Docent **Nicolaj D. Russev**  
*High Anthropological School University (Kishinev)*

Doctor of Historical Sciences **Iuryi B. Tsetlin**  
*Leading Research Fellow of the Institute of Archaeology  
of the Russian Academy of Sciences (Moscow)*

**Editorial Board**

- Candidate of Historical Sciences **Sergei G. Bocharov**. A. Kh. Khalikov Institute of Archaeology,  
Tatarstan Academy of Sciences. Kazan, Russian Federation
- Doctor of Archaeology **Veronique François**. Medieval and Modern Mediterranean Archaeology  
Laboratory, CNRS. Aix-en-Provence, France
- Corresponding Member of the Tatarstan Academy of Sciences, Doctor of Historical Sciences **Ayrat G.  
Sitdikov**. A. Kh. Khalikov Institute of Archaeology, Tatarstan Academy of Sciences. Kazan,  
Russian Federation
- Doctor of Archaeology **Pamela Armstrong**. Oxford University. United Kingdom
- Doctor, Professor **Boris Borisov**. St. Cyril and Methodius University of Veliko Tarnovo.  
Bulgaria
- Candidate of Historical Sciences **Igor V. Volkov**. Russian Research Institute for Cultural and  
Natural Heritage named after Dmitry Likhachev. Moscow, Russian Federation
- Doctor of Archaeology **Sauro Gelichi**. Ca' Foscari University of Venice. Italy
- Candidate of Historical Sciences **Vladimir Yu. Koval**. Institute of Archaeology of the Russian  
Academy of Sciences. Moscow, Russian Federation
- Candidate of Historical Sciences **Andrey N. Maslovsky**. Azov History, Archaeology and  
Palaeontology Museum-Reserve. Azov, Russian Federation

## СОДЕРЖАНИЕ

Введение . . . . .	15
Introduction . . . . .	17

### ЗАПАДНОЕ СРЕДИЗЕМНОМОРЬЕ

C. La Serra ( <i>Vibo Valentia, Italia</i> ). <b>Invetriate policrome in circolazione al San Francesco di Cosenza nel Basso Medioevo. Primi dati da nuove scoperte (Calabria, Italia)</b> . . . . .	21
J. Coll Conesa ( <i>Valencia, Spain</i> ). <b>Changing Tastes: from Lustreware to Polychrome Tiles. Exported Pottery from Valencia in Mediterranean Area and around (14<sup>th</sup> to 18<sup>th</sup> cc.)</b> . . . . .	31
V. Verrocchio ( <i>Pescara, Italia</i> ). <b>La maiolica di Castelli (TE) nell'Adriatico Orientale fra XVI e XVIII secolo. Attuali conoscenze e prospettive di ricerca</b> .	51

### ВОСТОЧНОЕ СРЕДИЗЕМНОМОРЬЕ

E. F. Athanassopoulos ( <i>Lincoln, NE, USA</i> ). <b>Medieval Glazed Pottery: Archaeological Evidence from Rural Greece</b> . . . . .	71
A. Ç. Türker ( <i>Çanakkale, Turkey</i> ). <b>A Byzantine Settlement on the Kalabaklı Valley in the Hellespont: Yağcılar</b> . . . . .	91
L. Doğer ( <i>İzmir, Turkey</i> ), M. E. Armağan ( <i>Uşak, Turkey</i> ). <b>Byzantine Glazed Pottery Finds from Aigai (Aiolis) Excavations</b> . . . . .	107
A. G. Yangaki ( <i>Athens, Greece</i> ). <b>Immured Vessels in the Church of Panagia Eleousa, Kitharida, Crete</b> . . . . .	135
M. Öztaşkın ( <i>Pamukkale, Turkey</i> ). <b>Byzantine and Turkish Glazed Pottery Finds from Aphrodisias</b> . . . . .	165
I. Shaddoud ( <i>Aix-en-Provence, France</i> ). <b>Vaisselle de santé dans le monde arabe (VIII<sup>e</sup>—XV<sup>e</sup> siècles) : une restitution possible des usages grâce au croisement des sources</b> . . . . .	189
V. Bikić ( <i>Belgrade, Serbia</i> ). <b>Ottoman Glazed Pottery Standardisation: The Belgrade Fortress Evidence for Production Trends</b> . . . . .	207
V. François ( <i>Aix-en-Provence, France</i> ). <b>Circulation des potiers ou des modèles ? Production damascène de vaisselle ottomane « à la manière » d'Iznik</b> . . . .	217
G. Homsy-Gottwalles ( <i>Beyrouth, Liban</i> ). <b>Beyrouth post-médiévale. Étude de cas : la céramique</b> . . . . .	245

## ЧЕРНОМОРСКИЙ РЕГИОН

П. Георгиев ( <i>Шумен, България</i> ). Колекция от византийски белоглинени съдове от средата на X век в манастира при с. Равна (североизточна България) . . . . .	259
C. Paraschiv-Talmațchi ( <i>Constanța, Romania</i> ). Early Medieval Glazed Ceramics Discovered in the Fortifications from Hârșova and Oltina (south-east of Romania) . . . . .	271
Б. Борисов ( <i>Велико-Търново, България</i> ). Поливная керамика из средневекового поселения у с. Полски Градец в районе г. Раднево (Южная Болгария) . . . . .	287
М. Манолова-Войкова ( <i>Варна, България</i> ). Импортная византийская сграффито керамика из средневековых поселений в Болгарском Причерноморье . . . . .	317
K. Chakarov ( <i>Pavlikeni, Bulgaria</i> ), D. Rabovyanov ( <i>Veliko Tarnovo, Bulgaria</i> ). Stone-Paste Ceramics from Tarnovgrad — the Capital of the Second Bulgarian Kingdom . . . . .	327
И. А. Козырь ( <i>Кропивницкий, Украина</i> ), Т. Д. Боровик ( <i>Киев, Украина</i> ). Поливная керамика Торговицкого археологического комплекса периода Золотой Орды . . . . .	335
М. В. Ельников, И. Р. Тихомолова ( <i>Запорожье, Украина</i> ). Тисненая керамика городища Большие Кучугуры . . . . .	353
М. В. Ельников ( <i>Запорожье, Украина</i> ). Строительная кашинная керамика городища Конские Воды . . . . .	363
И. Б. Тесленко ( <i>Киев, Украина</i> ). Комплекс керамики из раскопок усадьбы золотоордынского периода на территории средневекового городища в Алуште (Крым) . . . . .	387
С. Г. Бочаров ( <i>Казань, Россия</i> ). Поселение Посидима в Юго-Восточном Крыму и его керамический комплекс (рубеж XIII—XIV вв.) . . . . .	409
М. В. Дмитриенко ( <i>Азов, Россия</i> ). Поливные чаши с изображениями кошачьих хищников из раскопок на территории золотоордынского Азака . . . . .	447
А. Н. Масловский ( <i>Азов, Россия</i> ). Восточнокрымский поливной импорт в золотоордынском Азаке. Вопросы хронологии . . . . .	455
Н. И. Юдин ( <i>Азов, Россия</i> ). Кашинные чаши из раскопок в центре золотоордынского Азака . . . . .	491
Е. А. Армарчук ( <i>Москва, Россия</i> ), А. В. Дмитриев ( <i>Краснодар, Россия</i> ). Поливная посуда XIII—XIV веков из Северо-Восточного Причерноморья . . . . .	499
Е. И. Нарожный ( <i>Армавир, Россия</i> ). О находках поливной керамики XIII—XIV вв. на территории Северного Кавказа . . . . .	513



С. А. Кравченко (Азов, Россия). Парадная керамика из раскопок Азака . . . . .	539
С. А. Беляева, Е. Е. Фиалко (Киев, Украина). Керамика Изника конца XV— XVI вв. из раскопок Нижнего двора Аккерманской крепости . . . . .	561
И. Р. Гусач (Азов, Россия). Малоазийская поливная керамика XV— XVIII вв. из раскопок в турецкой крепости Азак . . . . .	581

## ВОСТОЧНАЯ ЕВРОПА

К. А. Лавыш (Минск, Беларусь). Восточная и византийская поливная керамика в средневековых городах Беларуси . . . . .	603
С. И. Валиулина (Казань, Россия). Ближневосточная поливная керамика рубежа X—XI и XI вв. в памятниках Среднего Поволжья . . . . .	625
Т. М. Достиев (Баку, Азербайджан). Поливная керамика средневекового города Шамкир . . . . .	639
К. А. Руденко (Казань, Россия). Средневековая керамика из фондов Национального музея Татарстана (предварительное сообщение) . . . . .	675
Л. Ф. Недашковский, М. Б. Шигапов (Казань, Россия). Поливная керамика с золотоордынских селищ округа Укека . . . . .	701
Е. М. Пигарёв (Казань, Россия). Поливная керамика Красноярского городища . . . . .	713
В. Л. Егоров (Москва, Россия), Е. М. Пигарёв (Казань, Россия). Производство псевдосадаона в столице Золотой Орды — Сарае . . . . .	717
В. Ю. Коваль (Москва, Россия). Глазури причерноморских средневековых посудных майолик: химический состав по данным спектрального анализа . . . . .	725
В. Ю. Коваль (Москва, Россия). Импортная глазурованная керамика Московского Кремля (по раскопкам 2007 г.) . . . . .	739

## СРЕДНЯЯ АЗИЯ И ДАЛЬНИЙ ВОСТОК

G. Guionova, M. Bouquet (Aix-en-Provence, France). Ishkornaïa : de l'usage de la soude végétale dans les revêtements céramiques (Paykend, oasis de Boukhara, IX <sup>e</sup> —XIX <sup>e</sup> siècles) . . . . .	767
Э. Ф. Гюль (Ташкент, Узбекистан). Поливная керамика Узбекистана: этапы развития . . . . .	779
О.-Ш. Кдырниязов (Нукус, Узбекистан). Поливная керамика Миздахкана . . . . .	795
М.-Ш. Кдырниязов (Нукус, Узбекистан). Кашин Хорезма . . . . .	813
Ф. С. Татауров (Омск, Россия). Китайский фарфор с русских памятников Среднего Прииртышья XVII — первой половины XVIII вв. . . . .	835
Список сокращений . . . . .	843

## CONTENTS

<b>Introduction . . . . .</b>	<b>17</b>
-------------------------------	-----------

### WESTERN MEDITERRANEAN REGION

<b>C. La Serra (<i>Vibo Valentia, Italy</i>). Polychrome Glazed Ware from St. Francis in Cosenza during Late Middle Ages. First data from new discoveries (Calabria, Italy) . . . . .</b>	<b>21</b>
<b>J. Coll Conesa (<i>Valencia, Spain</i>). Changing Tastes: from Lustreware to Polychrome Tiles. Exported Pottery from Valencia in Mediterranean Area and around (14<sup>th</sup> to 18<sup>th</sup> cc.) . . . . .</b>	<b>31</b>
<b>V. Verrocchio (<i>Pescara, Italy</i>). Castelli (Italy) Maiolica in the Eastern Adriatic between 16<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup> Centuries. Current Knowledge and Research Perspectives . . . . .</b>	<b>51</b>

### EASTERN MEDITERRANEAN REGION

<b>E. F. Athanassopoulos (<i>Lincoln, NE, USA</i>). Medieval Glazed Pottery: Archaeological Evidence from Rural Greece . . . . .</b>	<b>71</b>
<b>A. Ç. Türker (<i>Çanakkale, Turkey</i>). A Byzantine Settlement on the Kalabaklı Valley in the Hellespont: Yağcılar . . . . .</b>	<b>91</b>
<b>L. Doğer (<i>İzmir, Turkey</i>), M. E. Armağan (<i>Uşak, Turkey</i>). Byzantine Glazed Pottery Finds from Aigai (Aiolis) Excavations . . . . .</b>	<b>107</b>
<b>A. G. Yangaki (<i>Athens, Greece</i>). Immured Vessels in the Church of Panagia Eleousa, Kitharida, Crete . . . . .</b>	<b>135</b>
<b>M. Öztaşkın (<i>Pamukkale, Turkey</i>). Byzantine and Turkish Glazed Pottery Finds from Aphrodisias . . . . .</b>	<b>165</b>
<b>I. Shaddoud (<i>Aix-en-Provence, France</i>). Pots for Medical Uses in the Arab World (8<sup>th</sup>—15<sup>th</sup> centuries): a possible reconstruction of the uses thanks to the cross disciplinary comparison of sources . . . . .</b>	<b>189</b>
<b>V. Bikić (<i>Belgrade, Serbia</i>). Ottoman Glazed Pottery Standardisation: The Belgrade Fortress Evidence for Production Trends . . . . .</b>	<b>207</b>
<b>V. François (<i>Aix-en-Provence, France</i>). Circulation of Potters or Models? Damascus Pottery Production in the Style of Iznik Ware . . . . .</b>	<b>217</b>
<b>G. Homsy-Gottwalles (<i>Beirut, Lebanon</i>). Post-Medieval Beirut. Case Study: the Pottery . . . . .</b>	<b>245</b>

## BLACK SEA REGION

<b>P. Georgiev (<i>Shumen, Bulgaria</i>). A Collection of White Clay Pottery from the Middle of the 10<sup>th</sup> Century in the Monastery at the Village of Ravna (North-Eastern Bulgaria) . . . . .</b>	<b>259</b>
<b>C. Paraschiv-Talmaçhi (<i>Constanța, Romania</i>). Early Medieval Glazed Ceramics Discovered in the Fortifications from Hârșova and Oltina (south-east of Romania) . . . . .</b>	<b>271</b>
<b>B. Borisov (<i>Veliko Tarnovo, Bulgaria</i>). Glazed Wares from the Medieval Settlement near Polski Gradets, Radnevo Region (Southern Bulgaria) . . . .</b>	<b>287</b>
<b>M. Manolova-Vojkova (<i>Varna, Bulgaria</i>). Import of Byzantine Sgraffito Pottery in the Medieval Towns of Bulgarian Black Sea Coast . . . . .</b>	<b>317</b>
<b>K. Chakarov (<i>Pavlikeni, Bulgaria</i>), D. Rabovyanov (<i>Veliko Tarnovo, Bulgaria</i>). Stone-Paste Ceramics from Tarnovgrad — the Capital of the Second Bulgarian Kingdom . . . . .</b>	<b>327</b>
<b>I.A. Kozyr (<i>Kropivnyts'kyj, Ukraine</i>), T.D. Borovyk (<i>Kiev, Ukraine</i>). Torhovytsia Archaeological Complex Glazed Ceramics of the Golden Horde Period . . .</b>	<b>335</b>
<b>M. V. Elnikov, I. R. Tihomolova (<i>Zaporozhye, Ukraine</i>). Relief Decoration Ceramics from the Bolshie Kuchugury Hillfort . . . . .</b>	<b>353</b>
<b>M. V. Elnikov (<i>Zaporozhye, Ukraine</i>). Architectural Qashan Ceramics from Konskie Vody Hillfort . . . . .</b>	<b>363</b>
<b>I. B. Teslenko (<i>Kiev, Ukraine</i>). Pottery Assemblage from the Excavation of a Household of the Golden Horde period on the Territory of the Medieval Settlement in Alushta (Crimea) . . . . .</b>	<b>387</b>
<b>S. G. Bocharov (<i>Kazan, Russian Federation</i>). Possidima Settlement in South-Eastern Crimea and Its Pottery Complex (edge 13<sup>th</sup> — 14<sup>th</sup> centuries) . . . . .</b>	<b>409</b>
<b>M. V. Dmitrienko (<i>Azov, Russian Federation</i>). Glazed Bowls with Images of Feline Predators from the Digs on the Golden Horde City of Azak . . . .</b>	<b>447</b>
<b>A. N. Maslovskiy (<i>Azov, Russian Federation</i>). East Crimean Imported Glazed Ceramics in Azak, a Golden Horde City. Questions of Chronology . . . . .</b>	<b>455</b>
<b>N. I. Iudin (<i>Azov, Russian Federation</i>). Qashan Bowls from Excavations in the Centre of the Golden Horde City of Azak . . . . .</b>	<b>491</b>
<b>E. A. Armarchuk (<i>Moscow, Russian Federation</i>), A. V. Dmitriev (<i>Krasnodar, Russian Federation</i>). Glazed Ware of the 13<sup>th</sup> — 14<sup>th</sup> Centuries from the North-Eastern Black Sea Region . . . . .</b>	<b>499</b>
<b>E. I. Narozhny (<i>Armavir, Russian Federation</i>). About the Finds of Glazed Pottery of 13<sup>th</sup> — 14<sup>th</sup> Centuries on the Territory of the Northern Caucasus . . . . .</b>	<b>513</b>
<b>S. A. Kravchenko (<i>Azov, Russian Federation</i>). Ceremonial Ceramics from the Digs in Azak . . . . .</b>	<b>539</b>
<b>S. A. Belyaeva, E. E. Fialko (<i>Kiev, Ukraine</i>). Iznik Pottery of the End of 15<sup>th</sup> — 16<sup>th</sup> Centuries from the Excavation of the Lower Yard of the Akkerman Fortress . . . . .</b>	<b>561</b>

<b>I.R. Gusach</b> ( <i>Azov, Russian Federation</i> ). <b>Asia Minor Glazed Ceramics of the 15<sup>th</sup>—18<sup>th</sup> Century found on the Excavated Turkish Fortress of Azak</b> . . . . .	<b>581</b>
--	------------

## EASTERN EUROPE

<b>K.A. Lavysh</b> ( <i>Minsk, Belarus</i> ). <b>Oriental and Byzantine Glazed Pottery in Medieval Towns on the Territory of Belarus</b> . . . . .	<b>603</b>
<b>S.I. Valiulina</b> ( <i>Kazan, Russian Federation</i> ). <b>Middle Eastern Glazed Ceramics of the Turn of the 10<sup>th</sup>—11<sup>th</sup> Centuries and the 11<sup>th</sup> Century from Middle Volga Region Sites</b> . . . . .	<b>625</b>
<b>T.M. Dostiyeu</b> ( <i>Baku, Azerbaijan</i> ). <b>Glazed Ceramics of Medieval Shamkir City</b> .	<b>639</b>
<b>K.A. Rudenko</b> ( <i>Kazan, Russian Federation</i> ). <b>Medieval Ceramics from the National Museum of Tatarstan (preliminary communication)</b> . . . . .	<b>675</b>
<b>L.F. Nedashkovsky, M.B. Shigapov</b> ( <i>Kazan, Russian Federation</i> ). <b>Glazed Pottery from the Golden Horde Settlements of the Ukek Region</b> . . . . .	<b>701</b>
<b>E.M. Pigarev</b> ( <i>Kazan, Russian Federation</i> ). <b>Glazed Pottery of the Krasny Yar Hillfort</b> . . . . .	<b>713</b>
<b>V.L. Egorov</b> ( <i>Moscow, Russian Federation</i> ), <b>E.M. Pigarev</b> ( <i>Kazan, Russian Federation</i> ). <b>Production of Pseudo-Celadon in Saray, a Golden Horde Capital</b> . . . .	<b>717</b>
<b>V.Yu. Koval</b> ( <i>Moscow, Russian Federation</i> ). <b>Glazes of Black Sea Region Medieval Tableware Majolica: chemical composition according to spectral analysis</b> . . . . .	<b>725</b>
<b>V.Yu. Koval</b> ( <i>Moscow, Russian Federation</i> ). <b>Imported Glazed Ceramics of the Moscow Kremlin (from 2007 year excavations)</b> . . . . .	<b>739</b>

## CENTRAL ASIA AND FAR EAST

<b>G. Guionova, M. Bouquet</b> ( <i>Aix-en-Provence, France</i> ). <b>Ishkornaya: the use of vegetal soda plant in ceramic coverings (Paykend, Bukhara oasis, 9<sup>th</sup>—19<sup>th</sup> centuries)</b> . . . . .	<b>767</b>
<b>E.F. Gyul</b> ( <i>Tashkent, Uzbekistan</i> ). <b>Glazed Ceramics of Uzbekistan: Stages of Development</b> . . . . .	<b>779</b>
<b>O.-Sh. Kdirniazob</b> ( <i>Nukus, Uzbekistan</i> ). <b>Glazed Ceramics of Mizdakhkan</b> . .	<b>795</b>
<b>M.-Sh. Kdirniazob</b> ( <i>Nukus, Uzbekistan</i> ). <b>Qashan Ceramics of Khwarezm</b> . . .	<b>813</b>
<b>F.S. Tataurov</b> ( <i>Omsk, Russian Federation</i> ). <b>Chinese Porcelain from Russian Sites of the Middle Irtysh in 17<sup>th</sup> — First Half of the 18<sup>th</sup> Centuries.</b> . . . . .	<b>835</b>
<b>Abbreviations</b> . . . . .	<b>843</b>

**Б. Борисов**

**Boris Borisov.** Doctor, Professor. St. Cyril and Methodius University of Veliko Tarnovo.

**Борисов Борис.** Доктор, профессор. Велико-Тырновский университет им. Св. Кирилла и Мефодия.

**E-mail:** profbdborisov@gmail.com

**Address:** Theodosius of Tarnovo St., 2, Veliko Tarnovo, 5003, Bulgaria

## Поливная керамика из средневекового поселения у с. Полски Градец в районе г. Раднево (Южная Болгария)

**Keywords:** Bulgaria, Byzantine period, glazed wares, sgraffito wares, painted wares, typology

**Ключевые слова:** Болгария, византийский период, поливная керамика, сграффито керамика, расписная керамика, типология

*B. Borisov*

### **Glazed Wares from the Medieval Settlement near Polski Gradets, Radnevo Region (Southern Bulgaria)**

This study presents glazed pottery from the medieval settlement near Polski Gradec village, occupied during the 11<sup>th</sup>—12<sup>th</sup> century. There are three main groups of glazed vessels: plain wares, painted wares and sgraffito wares. They are compared with the glazed pottery from various centres from the Byzantine cultural circle. According to the colour of the clay, the plain wares are divided into two groups — white wares and red wares. The white clay pottery is presented by two classes — “undecorated wares” and Persian lusterware with light blue glaze. The red clay pottery consists of the classes “Brown glazed ware”, “Spatter Painted Ware” and Sgraffito Ware. There are three sgraffito groups — Fine Sgraffito — which has three styles: “Fine style”, “Spiral style”, “Developed style” — “Champlevée”, and the so-called “Bulgarian sgraffito”. Plates of the known class of the “Painted sgraffito” were not found in the settlement. The Painted Wares belong to the “Green and brown painted wares” class and the vessels are divided into three groups.

The analysis of the glazed pottery from the territory of the Byzantine cultural circle let us identify the production centres of particular groups of vessels. This raises the question about the trade routes and the circulation of the glazed pottery. It also helps us understand the trade ties in and out of the Byzantine Empire.

*Б. Борисов*

### **Поливная керамика из средневекового поселения у с. Полски Градец в районе г. Раднево (Южная Болгария)**

Исследование посвящено керамике с поливным покрытием из средневекового поселения XI—XII вв. недалеко от села Полски Градец. Различаются три группы: монохромная, сграффито и расписная керамика, которые рассматриваются на фоне художественной керамики византийского культурного круга. В первой группе, в зависимости от цвета глины, различаются белоглиняная и красноглиняная керамика. Белоглиняная представлена сосудами типа «undecorated wares» и люстровым персидским полуфаянсом со светло-голубой плотной глазурью с двух сторон, а красноглиняная — типами «Brown glazed ware» и «Spatter painted wares». Сграффито керамика включает типы «Fine style», «Spiral style», «Developed style», «champlevée» и так называемое «болгарское сграффито». На памятнике отсутствует «Painted sgraffito». Расписная керамика относится к «Green and brown painted wares», среди которой выделяются три подгруппы.

Анализ поливной керамики византийского культурного круга позволяет определить отдельные группы находок, которые были произведены в одних и тех же мастерских. Все это ставит вопрос о путях и способах распространения художественной керамики и позволяет решать целый ряд вопросов о торговых отношениях в Византийской империи и за её пределами.

Рассматриваемое средневековое поселение находится в местности Градиште (буквально «городище»), расположенной к югу от с. Полски Градец. На нем проводились полевые исследования на протяжении четырех археологических сезонов, с 1986 по 1995 гг.

В местности Градиште был открыт культурный слой XI—XII вв., вместе с некрополем №1, расположенным вокруг небольшого христианского храма. Частично изучены и два других некрополя. Первый из них (№2) находится в 200—300 м к юго-западу

от Градиште, второй (№3) — в 200 м к востоку. Исследована общая площадь в 700 м<sup>2</sup>. (Борисов 2013: 274—514).

За время археологических раскопок изучены полностью и частично остатки 15 жилых и хозяйственных помещений, 5 мусорных ям и 38 могил из некрополя №1. На некрополе №2 изучены 7 могил, №3 — всего 5.

В средневековом культурном слое, обнаруженных жилых помещений и мусорных ямах найдены 17 целых сосудов закрытых и открытых форм и 4837 фрагментов, позволяющих определить их типологическую принадлежность. К ним можно добавить 28 фрагментов амфор и 37 фрагментов пифосов, т.е. общее количество найденных фрагментов — 4902. Керамический комплекс поселения включает все группы керамики, характерные для периода византийского владычества в болгарских землях — обычную, с золотистым и красным ангобом, а также поливную керамику, к которой относятся монохромные, сграффито и расписные сосуды.

Предметом настоящего исследования является только керамика с поливным покрытием.

### Поливная керамика

При раскопках найдены 316 фрагментов поливных сосудов, а фрагментов обычной керамики — 4586 т.е. соотношение между обычной и поливной керамикой составляет 91,15% и 8,85%.

Среди поливной керамики чаще всего встречается простая монохромная поливная керамика, которая представлена 131 фрагментом. 47 из них принадлежат мискам, 64 — стенкам, 6 — ручкам и 19 — доньям сосудов открытых форм. Намного реже встречается поливная расписная керамика, которая представлена 69 фрагментами (6 профильных фрагментов мисок, 43 фрагмента стенки и 10 фрагментов дна).

По цвету глины после обжига поливная керамика делится на белоглиняную и красноглиняную.

#### Белоглиняная поливная керамика

Белоглиняная керамика на средневековых поселениях Юго-Восточной Болгарии встречается исключительно редко (Манолова-Войкова 2000: 1—15).

Не являются исключением и материалы из поселения у с.Полски Градец, которые представлены всего 5 белоглиняными фрагментами, принадлежащими трем сосудам.

Аналогично положение и в соседних изученных поселениях. На поселениях севернее сёл Асеновец и Караново в районе г. Нова-Загора, Крум в районе г. Димитровград, Трояново-Голяма-Детелина подобная керамика полностью отсутствует. В хорошо изученном Дядово найдены всего 2 целых кувшинчика и 4 фрагмента мисок (Borisov 1989: 221—225, fig. 258—260). Из с. Знаменосец происходит всего 8 фрагментов белоглиняной керамики, а в крепости у с. Искрица найдены фрагменты 6 мисок и два маленьких целых сосуда, которые относятся к белоглиняной керамике, расписанной коричневой и зеленой глазурью («*Green and brown painted wares*») (Борисов 2002: 156—159, обр. 132—133).

Первые два фрагмента из Полски Градца принадлежат тонкостенной миске, покрытой изнутри и снаружи бледно-зеленой плотной глазурью, которая относится к недекорированной белоглиняной керамике (рис 1: 1) («*undecorated wares*») (Morgan 1942: 53—54). К сожалению, фрагменты слишком маленькие, и это не позволяет определить типологическую принадлежность сосуда.

К той же группе относятся и два других фрагмента. Они принадлежат «закрытому» сосуду (кувшинчику), от которого сохранились дно и часть плечиков (рис. 1: 3). Этот сосуд дважды побывал в пожаре, и его глазурь сильно повреждена. Все же местами можно увидеть, что в своем первоначальном виде он был оливково-коричнево-зеленым.

Последний фрагмент также принадлежит миске, которая относится к люстровому персидскому (сирийскому или иранскому) полуфаянсу, со светло-голубой плотной глазурью с двух сторон. Он встречается очень редко среди массового керамического материала с территории Юго-Восточной Болгарии (рис. 1: 2). Единичные фрагменты найдены в селах Дядово, Знаменосец и Искрица. Фрагменты полуфаянсовых сосудов со светло-голубой глазурью находили и в некоторых поселениях на территории России (Коваль 2010: 58).

#### Красноглиняная поливная керамика

Красноглиняная поливная керамика на территории Болгарии распространена намного шире. Она представлена в основном открытыми сосудами — мисками. Только в единичных случаях встречаются и «закрытые» сосуды — маленькие кувшинчики или горшочки. В зависимости от поливы, среди этой керамики различают сосуды с рельефным декором, с «гладкой» или пятнистой поливой.

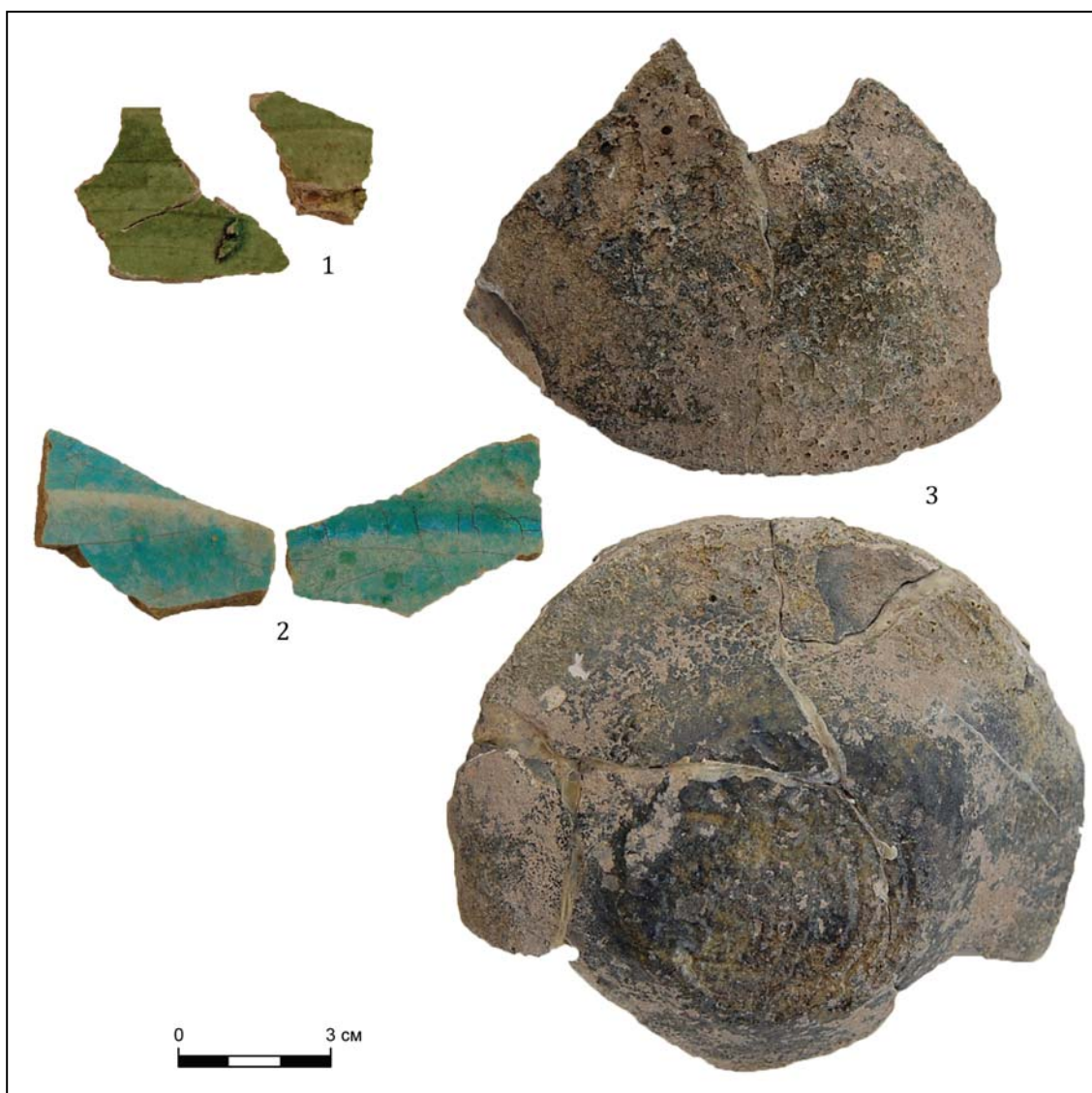


Рис. 1. Поселение Полски Градец. Белоглиняная поливная керамика (фото автора).

Fig. 1. Polski Gradets settlement. Glazed white wares (photo by the author).

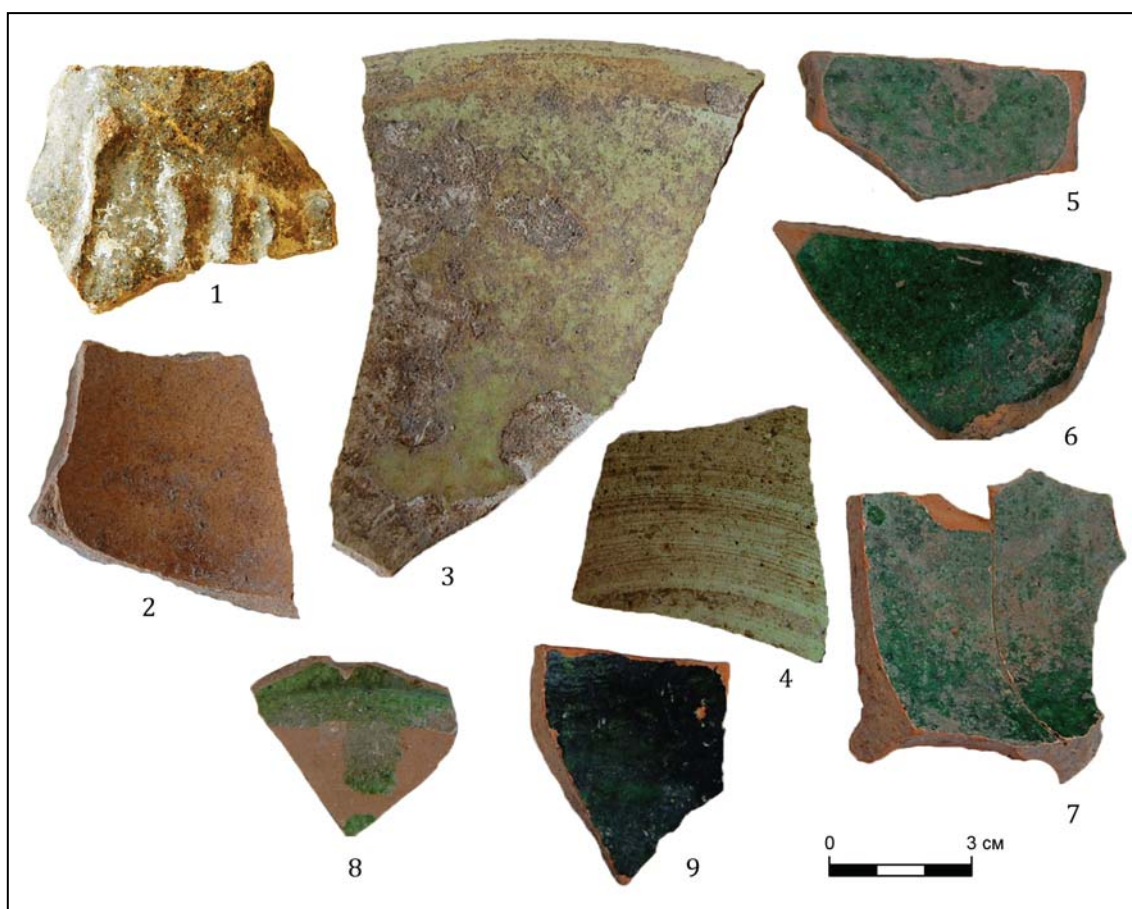
Поливные сосуды с рельефным декором из Полски Градца представлены всего одним фрагментом сосуда закрытого типа, с внешней стороны которого имеется рельефный декор из вертикально расположенных гладких рельефных граней. Сверху он покрыт плотной масляно-зелено-коричневой глазурью без покрытия ангобом, прямо по глине (рис. 2: 1).

Поливная керамика с рельефным декором («Brown glazed ware») встречается исключительно редко, в единичных экземплярах, на территории нынешней Южной Болгарии. С этой территории известны всего 4 целых сосуда. Они сделаны на ножном гончарном круге из хорошо очищенной, серой после обжига глины, и покрыты желто-коричневой, более светлой или более темной маслянисто-зеленой глазурью, нанесен-

ной непосредственно на глину, без покрытия ангобом (Борисов 2002: 159—160, обр. 92: н; 98: в, з; 115).

Поливная керамика с рельефным декором намного шире распространена на территории Северной и Южной Добруджи. Известна полностью аналогичная ей керамика из Плиски (Манолова-Войкова 2000а: 14), Преслава, с. Оряхово в районе г. Русе (Рашев 2005: 15—19, рис. 1—3), с. Скала в районе г. Добрич (Йотов, Атанасов 1998: 76, табл. LXVII: 10—11, 16), Силистры (Angelova 1987: 100—101, fig. 1; 2), с. Ветрен (Атанасов, Йорданов 1994: 14—15, табл. XII: 107), Свиштова (Стефанов 1942: 248, обр. 169), с. Хума в районе г. Разград (Рашев, Станислов 1987: 64—65, табл. XLIV: 5), Пэкуяллуй Соаре (Diaconu, Vilceanu 1972: 93—97,





**Рис. 2.** Поселение Полски Градец. Красноглиняная поливная керамика: 1 — с рельефным декором; 2 — 9 — с «гладкой» поливой (фото автора).

**Fig. 2.** Polski Gradets settlement. Glazed red-clay wares: 1 — Brown glazed ware; 2—9 — Plain glazed ware (photo by the author).

fig. 38—43: 2), Диногечии (Barnea 1967b: 230—238, fig. 142—145) и Нуфэру (Barashi, Damian 1993: 238—239, fig. 2; 3).

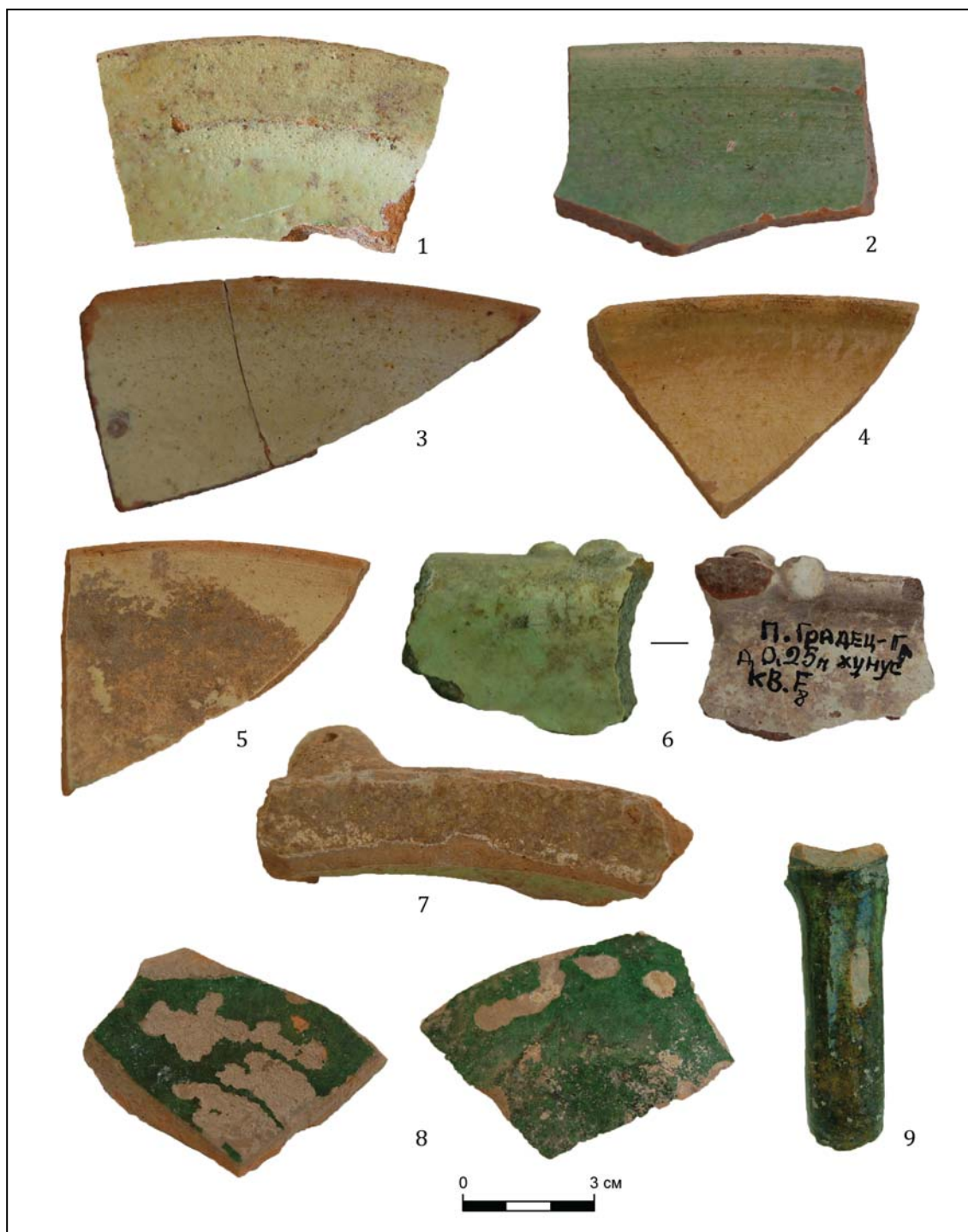
Румынские исследователи относят керамику этого вида к периоду XI—XII вв. Поливная керамика с рельефным декором встречается редко и среди привозной византийской керамики на территории соседней Сербии, где она также найдена в слоях XI—XII вв. (Бирташевић 1970: 8, Т. I: 7, сл. 42). Самые ранние находки «*Brown glazed ware*» с территории Болгарии, однако, относятся ко второй половине X — XI вв. Установлено также, что её производили в X в. в дворцовых мастерских Преслава, где обнаружены еще не законченные и бракованные образцы (Манолова-Войкова 2000а: 14). Согласно гипотезе М. Маноловой-Войковой, после похода Иоанна Цимисхия в 971 г. и упадка Преслава мастера-гончары, делавшие «*Brown glazed ware*», переехали в Доростол (болг. Дръстар, нынешнюю Силистру), где продолжили производить керамику этого вида. Подобную керамику производили и на территории нынеш-

ней Юго-Восточной Болгарии, о чем говорят открытые в крепости Хисарлык (г. Сливен) бракованные образцы (Борисов 2002а: 159).

Известна и поливная керамика с рельефным декором из византийских центров — Афин (Frantz 1938: 434, fig. 24) и Коринфа (Morgan 1942: 41, Pl. II—III A), где она обнаружена в слоях, датированных монетами нескольких императоров — от Иоанна Цимисхия до Иоанна II и Мануила I Комнинов, т. е. концом X — XII вв.

Вторая группа поливной керамики представлена в основном мисками, сделанными на ножном круге из хорошо очищенной глины, получившей после обжига красный цвет. Все они, без исключения, имеют внутри покрытие из белого или бледно-кремового ангоба, который иногда наносится и снаружи вокруг устья. На ангоб нанесена светло-зеленая (рис. 3: 2), темно-зеленая (рис. 3: 8) или бесцветная глазурь, которая после обжига приобрела бледно-желтый цвет (рис. 3: 1, 3—5, 7). Редко встречаются и маленькие сосуды, покрытые изнутри и снаружи плотной мо-





**Рис. 3.** Поселение Полски Градец. Фрагменты красноглиняных сосудов с «гладкой» поливой (фото автора).

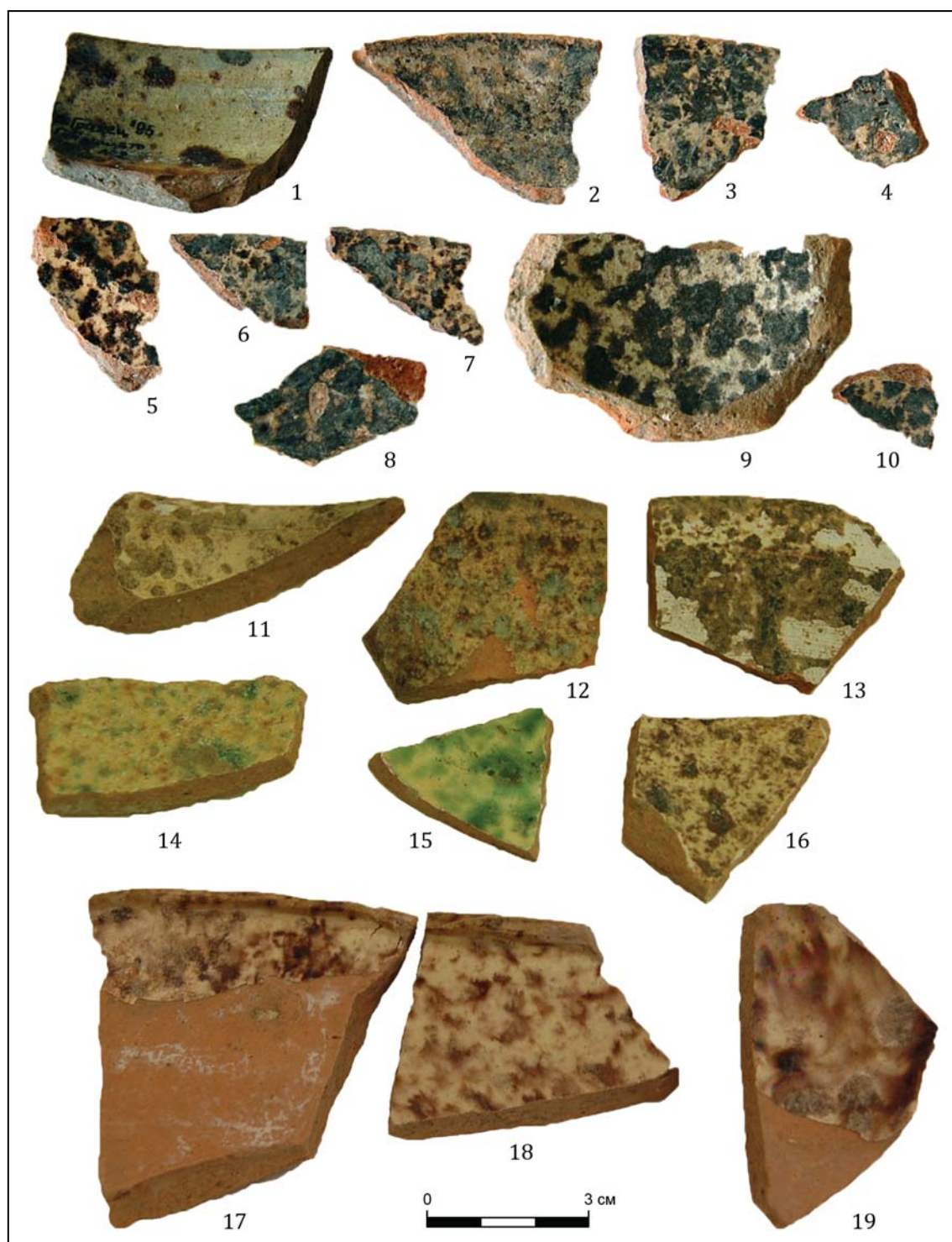
**Fig. 3.** Polski Gradets settlement. Plain glazed red-clay ware, fragments (photo by the author).

нохромной глазурью (рис. 3: 6), еще реже — и маленькие сосуды закрытой формы с ручками и монохромной глазурью (рис. 3: 9).

Подобные сосуды с «гладкой» поливой встречаются, хотя и редко, и в других поселениях Юго-Восточной Болгарии — Дядово (Borisov 1989: 224, fig. 261: b-c) и Гледачево I (Борисов 1997: 139). Позже, во времена

Второго Болгарского царства, производство керамики с «гладкой» поливой продолжается (Георгиева 1974: 61—62, обр. 46: 1; Ангелов 1980: 146—147, обр. 142). Миски с «гладкой» поливой найдены и при раскопках средневекового Херсонеса (Ушаков 2005: 73, рис. 17: 1).

Намного чаще встречается керамика с пятнистой глазурью. Она снова представлена



**Рис. 4.** Поселение Полски Градец. Фрагменты «мраморовидной» керамики (фото автора).

**Fig. 4.** Polski Gradets settlement. Fragments of Spatter painted ware (photo by the author).

только мисками, где на ангоб нанесены маленькие или крупные крапинки из зелёной или коричневой глазури, а сверху на них нанесена бесцветная полива. Они довольно эффектны на фоне бледного ангоба (рис. 4; 5). В некоторых случаях крапинки переливаются, благодаря чему получается «эффект мрамора».

Поэтому поливную керамику этого вида называют мраморовидной («*Spatter painted wares*»).

В XI—XII вв. керамика с пятнистой глазурью получает широкое распространение на территории нынешней Юго-Восточной Болгарии. Об этом говорят находки из всех



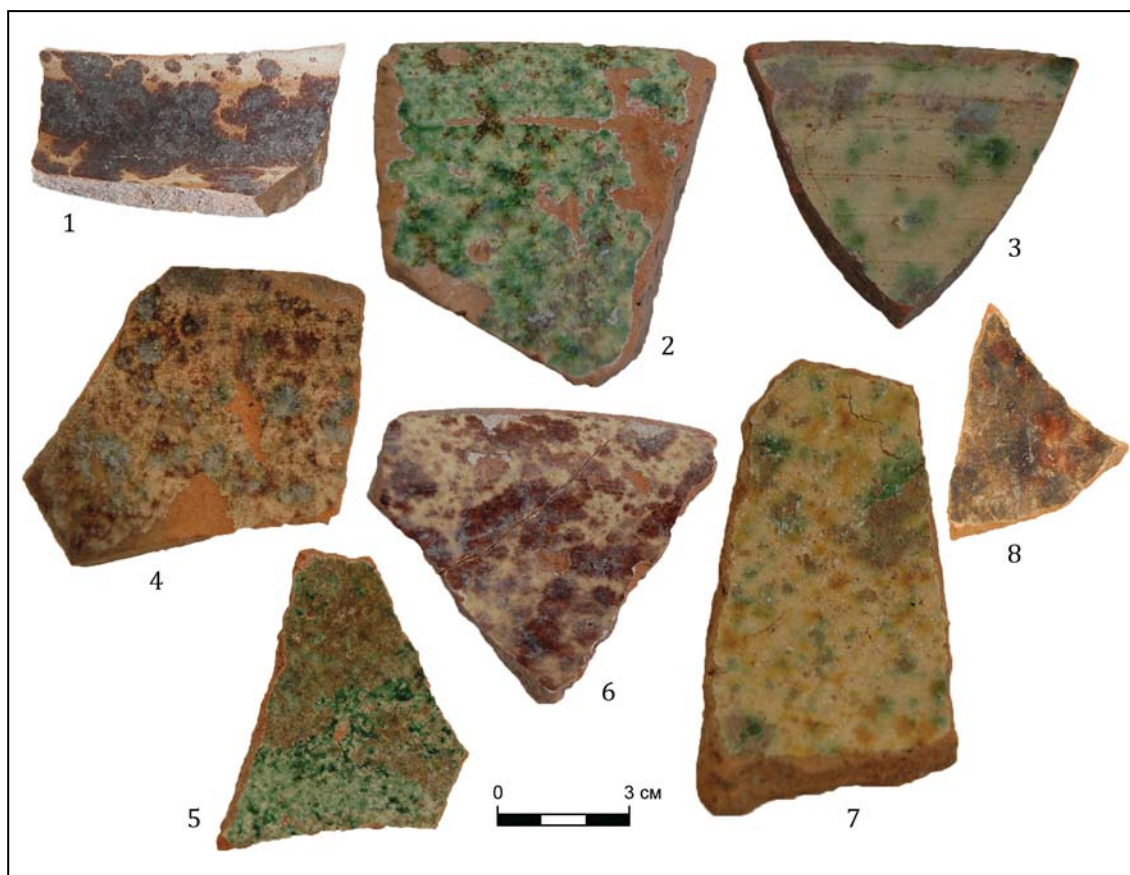


Рис. 5. Поселение Полски Градец. Фрагменты «мраморовидной» керамики (фото автора).

Fig. 5. Polski Gradets settlement. Fragments of Spatter painted ware (photo by the author).

поселений (Борисов 2002а: 160—161, фиг. 4). В этот же период она встречается и в крупных византийских керамических центрах — в Константинополе (Ebersolt 1910: 36, fig. 38) и Коринфе (Morgan 1942: 86, fig. 64: b-c), где датируется концом XI и XII вв., монетами Алексея I и Мануила I Комнинов.

Исследуя художественную керамику с территории Болгарии, несколько лет назад М. Манолова высказала предположение, что ареал распространения так называемой мраморовидной керамики связан с определенной частью территории Юго-Восточной Болгарии — между с. Асеновец в районе г. Нова-Загора и г. Кырджали (Овчаров, Хаджиева 1992: 75—76). На основании этого она высказывается о возможном наличии центра по производству керамики этого вида в XI—XII вв., аргументируя свое мнение тем, что находки мраморовидной керамики из Салоник датированы значительно более поздним периодом — XIII—XIV вв. (Bakirtzis, Bakirtzis 1981: 423, fig. 2), а также тем, что сосуды из Салоник имеют отпечатки треног, которые начинают использовать в гончарном производстве в XIII в.

Находки сосудов «*Spatter painted wares*» XI—XII вв. из Константинополя и Коринфа, однако, дают нам основание не принимать это мнение. На данном этапе мы считаем, что «мраморовидную» поливную керамику привозили из больших византийских центров, вероятнее всего, из близко расположенного Константинополя.

### Керамика сграффито

Во время раскопок у с. Полски Градец найдены 2 целые миски и фрагменты 116 сосудов этой группы.

К концу XI и особенно в XII в. керамика сграффито распространяется широко во всем византийском культурном ареале. В указанный период керамика этого вида входит не только в быт города, но и в быт самых обыкновенных, в том числе и сезонных поселений. Прямым свидетельством этому можно считать и данные раскопок всех средневековых поселений на территории Юго-Восточной Болгарии (Борисов 2002а: 180).

Керамика сграффито представлена прежде всего мисками, только в исключитель-



**Рис. 6.** Поселение Полски Градец. Фрагменты сосудов сграффито: 1 — «изящный» стиль; 2 — спиральный стиль (фото автора).

**Fig. 6.** Polski Gradets settlement. Sgraffito ware, fragments: 1 — Fine style; 2 — Spiral style (photo by the author).

но редких случаях встречаются и сосуды закрытой формы. Все без исключения они сделаны на ножном гончарном круге из хорошо очищенной глины без примесей, которая после обжига приобрела бледно-кремовый, кремово-розовый, охристо-розовый или красный цвет. Среди мисок можно найти глубокие и мелкие, а также невысокие широкие сосуды (тарелки), все на кольцевидном поддоне, а также на низких или высоких полых конусообразных ножках. Их профили полностью повторяют профили красноглиняной поливной керамики.

К сожалению, доступный нам материал из поселения у с.Полски Градец находится в сильно фрагментированном виде. Это в значительной мере усложняет реконструкцию композиции подглазурных орнаментов, но, тем не менее, можно сказать, что в общих чертах керамика сграффито повторяет классы, известные и широко распространенные в XI—XII вв. во всем византийском культурном ареале.

«Изящный» стиль («*Fine style*») представлен двумя фрагментами стенки миски с врезанным поясом из исключительно тонких линий, формирующих спирали. Как правило, в центре сосудов этого стиля расположен медальон, в котором изображены орлы, мифические животные, растительные или спиралевидные орнаменты (рис. 6: 1). Большая часть сосудов покрыта бесцветной глазурью, которая на фоне белого ангоба кажется бледно-желтой, а изредка встречаются и сосуды с бледно-зеленой глазурью.

Самые ранние находки сграффито мисок этого стиля найдены в Коринфе, где они датируются концом XI и началом XII в. (Morgan 1942: 117—120, fig. 93, Pl. XXXIX—XL). Миски сграффито с абсолютно одинаковыми изображениями найдены среди керамики сграффито с корабля, затонувшего у острова Пелагониси (Галонессос) (Ioannidaki-Dostoglou 1989: 167, fig. 24—25; Papanikola-Bakirtzis 1999: 138, fig. 154—155). Они датированы монетами Мануила I Комнина, т.е. серединой XII в. Сосуды в «изящном» стиле известны также из Большого дворца в Константинополе (Rice 1958: 112, fig. 25: b, d) и ротонды Святого Георгия в Салониках (Bakirtzis, Papanikola-Bakirtzis 1981: 423, fig. 7). К тому же времени относится и фрагмент миски сграффито с декором в том же стиле из Константинополя, местоположение которого неизвестно (Böhlerndorf-Arslan 2004: 341, Taf. 53: 55). Керамика сграффито «*Fine Style*» найдена и в Афинах, где датирована монетами Иоанна II Комнина — первой половиной XII в. (Frantz 1938: 435, fig. 27 D: 2). По мнению Д. Т. Райса, спиралевидные мотивы ранней керамики сграффито в изящном стиле характерны для Средиземноморья и встречаются еще в римских фресках и в Египте. Поэтому он считает, что спираль появилась в византийском искусстве под влиянием культуры римских или эллинистических городов в Азии, а не из Персии или мусульманского Востока (Rice 1930: 71, Pl. XIII).

Керамика сграффито в «изящном» стиле широко распространена в конце XI и в первой



Рис. 7. Поселение Полски Градец. Фрагменты сграффито сосудов спирального стиля (фото автора).

Fig. 7. Polski Gradets settlement. Fragments of Sgraffito ware — Spiral style (photo by the author).

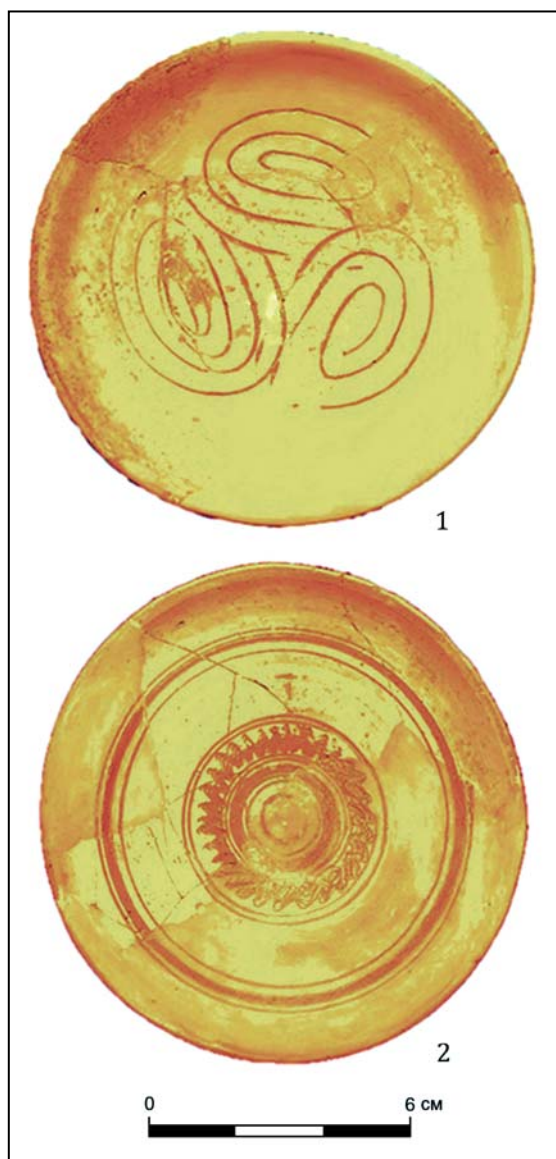
половине XII в. Об этом свидетельствуют и находки из Диногеции (Barnea 1967b: 244—245, fig. 150: 6—10), Нуфэру (Barashi, Damian 1993: 245—246, fig. 19: 321, 330), Херсонеса (Якобсон 1979: 120, рис. 74: 3), Таманского городища (Макарова 1971: 82—83, рис. 3), Киева и Белгорода Киевского (Коваль 2010: 122, рис. 41, цв. ил. 46: 1, 3, 5—6) и др.

Среди керамики сграффито из с. Полски Градец встречаются и фрагменты мисок с декором в спиральном стиле («Spiral style») (рис. 6: 2; 7). Как и среди керамики из остальных поселений в Юго-Восточной Болгарии, здесь тоже есть по меньшей мере две подгруппы, которые несомненно связаны с различными производственными центрами. К первой группе относятся сосуды с изящным рисунком спиралевидного мотива типа «развод» (рис. 7: 1, 5). Большая часть экземпляров этой группы покрыта бесцветной глазурью, которая кажется бледно-желтой на фоне бледного ангоба, и только в единичных случаях встречаются миски со светло-зеленой глазурью. Целые миски из этой группы найдены в сёлах Дядово, Искрица и в крепости Хисарлык в г. Сливен (Борисов 2002a: 182, обр. 69: г; 70: в; 85: в-г). Сосуды в спиральном стиле имеют самые точные параллели в ранней керамике сграффито из Афин (группа А — второй период), датированные монетами Алексея I и Мануила Комнинов

(Frantz 1938: 432, fig. 8A: 35) и Спарты (Dawkins, Droop 1910—1911: 26, Pl. XV: 1—8). Из Константинополя происходят одна целая миска и несколько фрагментированных с абсолютно таким же декором, датированные серединой XII в. (Böhlendorf-Arslan 2004: 338—339, Taf. 51: 44—45). В Коринфе находки с таким же декором относятся к группе II и датированы тем же периодом (Morgan 1942: 120—121, Pl. XLI: a, h, l). Одна миска с абсолютно таким же декором найдена и среди находок из Галонесоса (Papanikola-Bakirtzi 1999: 135, fig. 148). Распространение этой группы сосудов спирального стиля распространяется на севере до Диногеции (Barnea 1967b: 244, fig. 150: 1), Нуфэру (Baraschi, Moghior 1981—1982: 80, fig. 7: 2) и Таврики (Якобсон 1979: 120, рис. 74: 2, 4).

Ко второй группе относятся сосуды, где спиралевидные мотивы врезаны более плотной и неравномерно толстой линией. Здесь отсутствуют изящный рисунок и классический орнамент «развод», характерные для первой группы. Хотя и редко, встречается имитация «развода», но он нанесен грубой, толстой линией и неуверенной рукой. В большинстве случаев медаллоны и концентрические пояса вокруг них состоят из вписанных друг в друга маленьких, эксцентрических эллипсов. Обычно на белый ангоб нанесена бледно-желтая (рис. 6: 2; 7: 2) или светло-





**Рис. 8.** Поселение Полски Градец. Сграффито миски: 1 — «развитый стиль»; 2 — «выемчатая техника» (фото автора).

**Fig. 8.** Polski Gradets settlement. Sgraffito plates: 1 — Developed style; 2 — *champlevée* (photo by the author).

зеленая глазурь (рис. 7: 3, 4). Различия в орнаментации двух групп спирального стиля говорят по крайней мере о двух разных мастерских, в которых они производились.

Анализ керамического материала показывает, что в поселении у с. Полски Градец нет сосудов из установленной в других поселениях Юго-Восточной Болгарии третьей группы в спиральном стиле, для которой характерна тонкая бледно-зеленая глазурь, которая во всех без исключения сосудах слегка потрескалась после обжига, что придает поверхности определенную неровность (Борисов 2002а: 186). Очевидно, что материал из это-

го византийского производственного центра не дошел до поселения в с. Полски Градец.

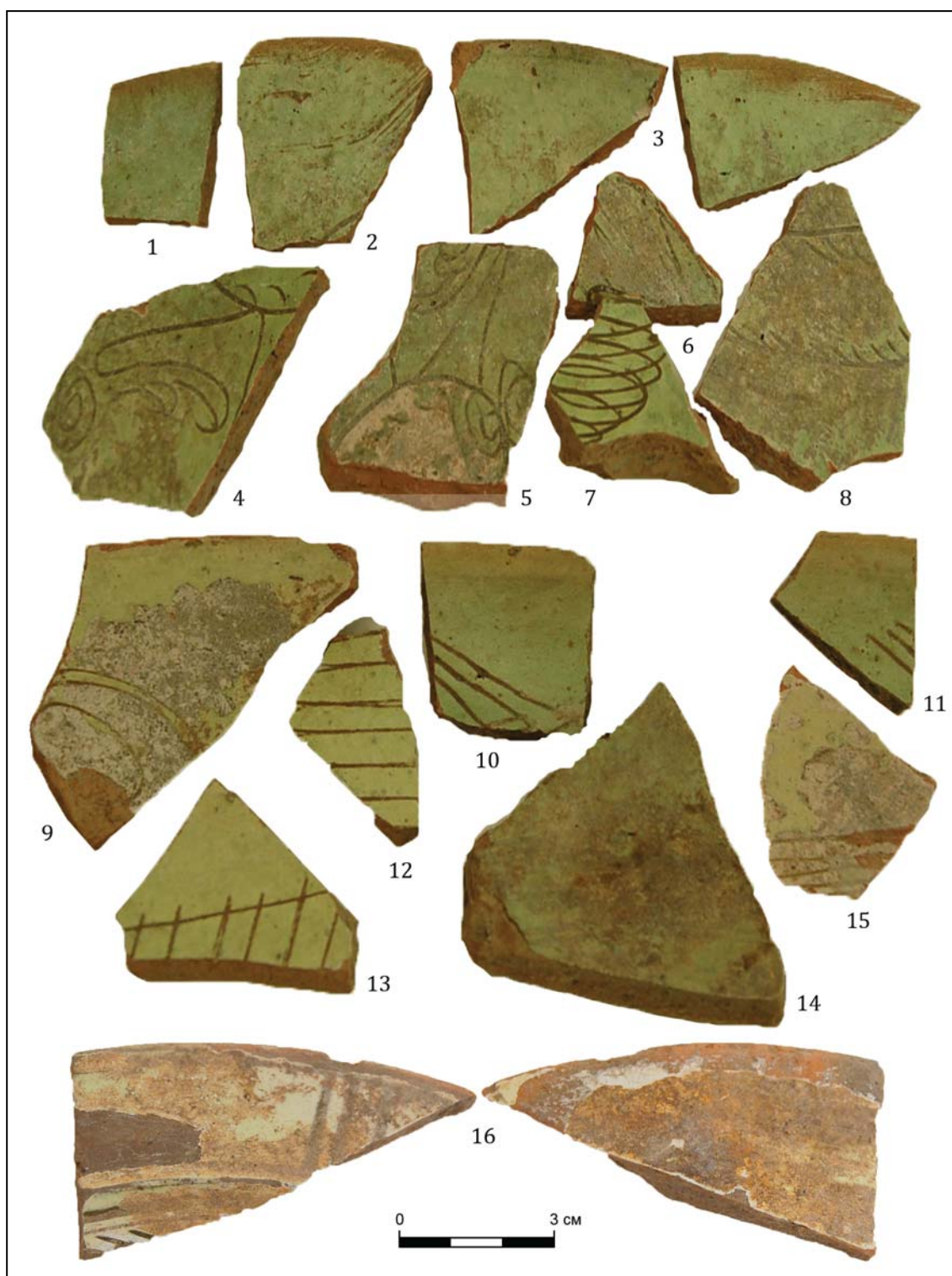
Среди керамики сграффито встречаются и фрагменты «развитого» стиля (*«Developed style»*). В нем нет строго определенной закономерности изображения, которое обычно занимает большую часть внутренности сосудов. Наряду с фрагментами найдена и глубокая миска, во внутренности которой врезаны три большие эллиптические спирали. Изнутри и снаружи вокруг устья она покрыта белым ангобом, на который нанесена бледно-желтая полива (рис. 8: 1). Полностью идентичен и декор миски развитого стиля, найденной в Коринфе (Morgan 1942: 130, fig. 104: а), которая датирована монетой Иоанна II Комнина, то есть первой половиной XII в.

Во многих случаях керамика сграффито «развитого» стиля имеет изображения животных, занимающие почти всю внутренность сосудов (рис. 9). К этой группе относится и фрагмент миски, по периферии которой сохранился орнамент «хвоощ», а во внутренности был изображен павлин. К сожалению, сохранилась только верхняя часть ног птицы (рис. 11: 1). Миска с абсолютно таким же подглазурным изображением, но с бледно-желтой глазурью, датированная XI—XII вв., найдена среди привозной византийской керамики на Таманском городище (Макарова 1971: 83, рис. 4).

На остальных фрагментах мисок развитого стиля встречается как животный (рис. 9; 10), так и растительный декор (рис. 11). К сожалению, их нынешнее состояние не позволяет определить композицию подглазурного декора. На дне некоторых сосудов изображены кресты (рис. 11: 2).

Среди самых малочисленных находок из с. Полски Градец — группа керамики сграффито, в которой изображение сделано в выемчатой технике — *«champlevée»*. Она представлена всего 5 фрагментами стенок. Они имеют врезанные concentрические окружности в средней части тулова или на периферии, сделанные путем удаления ангоба (рис. 13). Исключением является фрагмент миски, в центре которой расположен медальон, из которого выходят радиально расположенные лучи в *«champlevée»*. Они связываются с другими медальонами, расположенными по кругу на стенках сосуда (рис. 8: 2).

В поселении нет изображений в той же выемчатой технике, занимающих всю внутреннюю поверхность сосудов, какие известны из Дядово (Borisov 1989: 231, fig. 274, 287; Борисов 2002а: 190, обр. 146) и Перника (Чангова 1992: 101, обр. 92: 5).



**Рис. 9.** Поселение Полски Градец. Фрагменты сграффито сосудов «развитого стиля» с изображениями животных (фото автора).

**Fig. 9.** Polski Gradets settlement. Fragments of Developed style sgraffito ware with animals (photo by the author).

Выемчатая техника появляется в керамике сграффито сначала в кавказских мастерских художественной керамики, а позже проникает и в Персию, и Малую Азию. По всей вероятности, отсюда она переносится

в Византию, откуда проникает и в нынешние болгарские земли. По мнению А. Якобсона, керамика сграффито в выемчатой технике распространена больше всего в XI и особенно в XII в., когда окончательно





**Рис. 10.** Поселение Полски Градец. Фрагменты сграффито сосудов «развитого стиля» с изображениями животных (фото автора).

**Fig. 10.** Polski Gradets settlement. Fragments of Developed style sgraffito ware with animals (photo by the author).

но утверждается врезанная линия (Якобсон 1950: 170).

Керамика сграффито с декором «*champlevée*» найдена также в Спарте (Dawkins, Droop 1910—1911: 27, Pl. XVII: 48), Верии на полуострове Халкидики, Акрефнио (Papanikola-Bakirtzi 1999: 64—66, fig. 58; 62), Пелагонесосе (Papanikola-Bakirtzi 1999: 142, fig. 163), в Салониках (Papanikola-Bakirtzi 1999: 38, fig. 21) и Коринфе (Morgan 1942: 164, Pl. LXIII: b; Sanders 2003: 390, fig. 23.2: 20), где она датирована второй половиной XII в. Серединой и второй половиной XII в., монетами Мануила I Комнина (1143—1180), датирована миска из Большого дворца в Константинополе (Stevenson 1947: 56, Pl. 20: 31). Концом XII и началом XIII вв. датированы миска из средневекового слоя Трои (Böhlendorf 1997: 426, Taf. 24: 131) и коллективная находка из пяти мисок, найденных в круглой башне Скопской крепости, вместе с монетами Алексея III (1195—1203) (Babić 1971: 47, Pl. 1—2).

Абсолютно идентичные по форме и декору миски сграффито известны и из Анемуриона на территории Турции. Б. Бёлендорф датирует их XII—XIII вв. (Böhlendorf-Arslan 2004: 519, Taf. 156: 823). XIII в. датированы и несколько фрагментированных сосудов, найденных при раскопках в Пергаме (Spieser 1996: 20, Taf. 6: 88—89) и Палепафосе (Wartburg 1998: 156, Abb. 80). Ко второй половине XIII—XIV вв. отнесены и находки керамики сграффито в выемчатой техни-

ке из Гюльпынара (Yenişehirlioğlu 1989: 304, fig. 3). В XIII—XIV вв. керамика сграффито в выемчатой технике продолжает распространяться. Миски того же класса известны и с острова Фасос (François 1995: 214—218, fig. 49: 263—266; 53: 283, 289).

В то же время керамика сграффито «*champlevée*» распространяется и на территории России (Нижний Новгород, Любутск, Суздаль и др.) (Коваль 2010: 127, рис. 42, цв. ил. 48: 1—7) и на Крымском полуострове (Херсонес), (Романчук 2003: 84—88, табл. 69—72).

Во времена Второго Болгарского царства (конец XII — конец XIV вв.) керамика сграффито с декором в выемчатой технике встречается и среди сосудов из Тырново и Шумена (Георгиева 1974: 86, обр. IX; Нешева 2000: 85, обр. 120—122; Антонова 1977: 44, табл. VIII: 4—6, 12).

Среди керамики из с. Полски Градец полностью отсутствует расписная керамика сграффито «*Painted sgraffito ware*», хотя среди материалов из поселений на территории Юго-Восточной Болгарии она встречается часто и зарегистрирована в с. Дядово, Знаменосец, Караново, Искрица, в Хисарлыке (г. Сливен) и средневековом г. Ямбол (Борисов 2002a: 187—190, обр. 144—145).

«*Painted sgraffito ware*» получает широкое распространение в XII в. на территории Балкан и России, о чем говорят находки из Ветрена (Атанасов, Йорданов 1994: 16—17, табл. XXI: д; XXII: б) и Перника (Чангова 1992:





**Рис. 11.** Поселение Полски Градец. Фрагменты сграффито сосудов «развитого стиля» с изображениями животных и растений (фото автора).

**Fig. 11.** Polski Gradets settlement. Fragments of Developed style sgraffito ware with animals and plants (photo by the author).

102, обр. 93: 1, 3) в Болгарии, из крепости Рас (Popović 1999: 234, fig. 193: 5—6) и Ниша (Bajalović-Hadžić-Pešić 1981: 118, sl. 145, 147, 149) на территории Сербии, из Скопье (Babić

1971: 17, Pl. V: 13) и Прилепа (Бабић 1986: 296, табл. II: 2; Bajalović-Hadžić-Pešić 1979: 65, fig. 3) в Македонии, из Диногетии и Нуфэру в Румынии (Barnea 1967b: 244, fig. 150: 11;



**Рис. 12.** Поселение Полски Градец. Фрагменты сграффито сосудов «развитого стиля» с изображениями животных и растений (фото автора).

**Fig. 12.** Polski Gradets settlement. Fragments of Developed style sgraffito ware with animals and plants (photo by the author).

Barashi, Damian 1993: 240—250, fig. 19: 402, 404), из Херсонеса и Керчи в Крыму (Романчук 2003: 131, табл. 139; Макарова 1967: табл. 8: 5). Во второй половине XII в. расписная керамика сграффито получает широкое распространение во всем византийском культурном ареале. Кроме многочисленного фрагментированного материала, известны целые миски из Аргоса, Фив, Салоник, Пидны (византийский Китрос), Коринфа, Афраты и др. (Papanikola-Bakirtzi 1999: 36—43, fig. 19—28). В XIII—XIV вв. расписная керамика сграффито получает очень широкое распространение.

Сравнительно широкое распространение керамики «*Painted sgraffito ware*» в остальных поселениях на территории Юго-Восточной Болгарии и в византийских центрах и провинциях обуславливает вопрос о том, чем можно объяснить её отсутствие в поселении у с. Полски Градец. На наш взгляд, ответ на этот вопрос следует искать в путях и способах проникновения византийских товаров, в том числе расписной керамики сграффито, в отдельные поселения и провинции. Иначе говоря, вопрос связан с торговыми отношениями между византийскими центрами, с одной стороны, и обыкновенными поселениями, с другой. Вероятнее всего, торговцы

керамикой этого вида не дошли до поселения у с. Полски Градец.

Наряду с образцами привозной византийской керамики сграффито, среди материалов из с. Полски Градец особенно важное место занимает так называемое «болгарское сграффито». Для подглазурного орнамента этой группы характерны врезанные гребнем пояса из волнистых линий. В большинстве случаев на белый ангоб нанесена бесцветная глазурь, которая после обжига приобрела бледно-желтый цвет (рис. 14—16; 17: 2—5). Хотя и реже, встречаются и миски, покрытые бледно- или темно-зелёной глазурью (рис. 17: 1, 6).

Впервые я обратил внимание на этот вид керамики сграффито в 1998 г. в Ялте, на Первой конференции, посвященной поливной керамике. Опираясь на анализ керамики сграффито из всех известных маленьких или больших византийских производственных центров на территории нынешних Греции, Турции, Сербии, Македонии, Румынии и России и имея в виду отсутствие среди их материалов образцов с декором из врезанных гребнем поясов из волнистых линий между двумя или тремя концентрическими окружностями, я высказал предположение, что эта керамика производилась на территории ны-



Рис. 13. Поселение Полски Градец. Фрагменты сграффито сосудов в выемчатой технике (фото автора).

Fig. 13. Polski Gradets settlement. Fragments of champléevé sgraffito ware (photo by the author).

нешней Юго-Восточной Болгарии. Поэтому я позволил себе назвать её, разумеется, совершенно условно, «болгарское сграффито», главным образом из-за того, что она находится и производилась в нынешних болгарских землях (Борисов 1998: 49—50; 2002: 191—204, обр. 149—161; 2005а: 39—54; 2005б: 52—67).

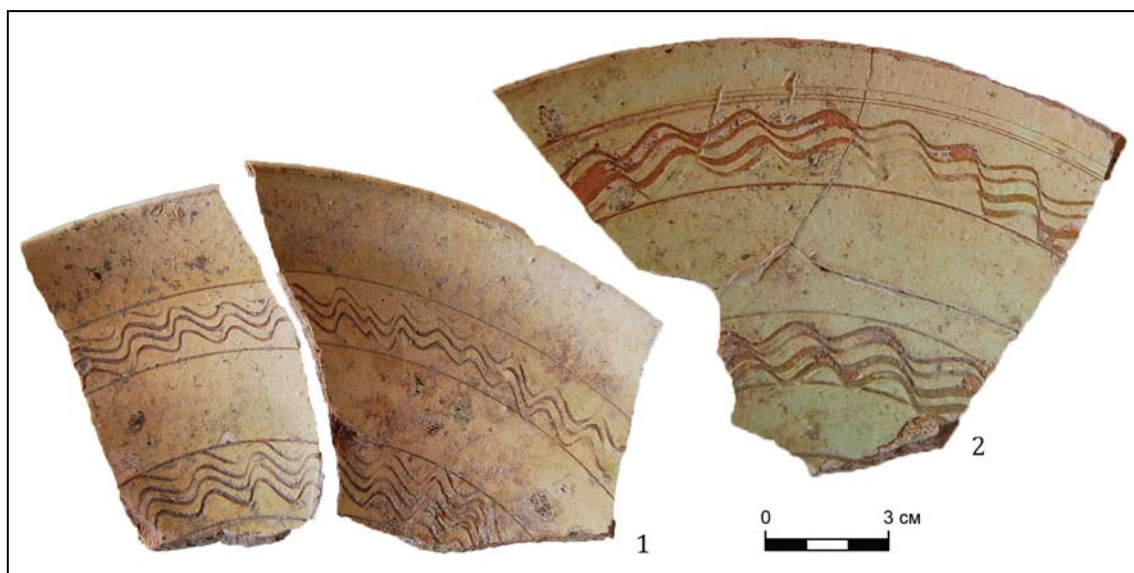
Керамика сграффито этого класса исключительно широко распространена среди керамики из поселений на территории Юго-Восточной Болгарии, более конкретно — Северо-Восточной Фракии. Здесь в композиции подглазурного орнамента чаще всего встречается пояс из нанесённых гребнем волнистых линий. Более того — эта керамика не выходит за рамки XII в., когда погибает большая часть поселений. Кроме того, она находится в хорошо датированных закрытых комплексах вместе с керамикой с золотистым и красным ангобом, а также с ранней византийской керамикой сграффито, что является доказательством её появления ещё к концу XI в. Подобные наблюдения можно отнести ко многим из изученных поселений — с. Дядово (Borisov 1989: 231, fig. 281: a, b), Знаменосец (Борисов 1991: 237, обр. 28), Искрица (Шейлева 1995: 248, обр. 18; Борисов 2002а: 202, обр. 158), Караново (Борисов

2002а: 203, обр. 159 г), Гледачево I (Борисов 1997: 139—140, обр. 33), Хисарлыка в г. Сливен (Щерева, Радева 2001: 270, табл. II: 3—4), Дебелт (Манолова-Войкова и др. 2007: 170—171, обр. 10).

Среди образцов этой группы, хотя и редко, встречаются и расписные сграффито миски, где глазурь нанесена только на врезанный орнамент, в то время как в византийской «*Painted sgraffito ware*» полива покрывает всю внутренность мисок, вместе с врезанным подглазурным орнаментом. Кроме того, очень часто используется темная (грязного оттенка) масляно-зеленая полива, какой нет в византийской керамике сграффито, поливной и расписной, керамике. Подобная расписная «болгарская» керамика сграффито найдена в Гледачево-I и Знаменосец (Борисов 1997: 139, обр. 27 б: 1; Борисов 2002а: 203, обр. 85: а). Одна отреставрированная миска из той же группы найдена и при раскопках монастыря в районе Веселчани в г. Кырджали — самой южной точке распространения так называемой «болгарской» керамики сграффито (Овчаров, Хаджиева 1992: 77—79).

К «болгарскому» сграффито относится и отреставрированная миска, в центре которой плотными, толстыми линиями, иногда в выемчатой технике, изображены концен-





**Рис. 14.** Поселение Полски Градец. Фрагменты сосудов подгруппы «болгарское сграффито» (фото автора).

**Fig. 14.** Polski Gradets settlement. Fragments of Bulgarian sgraffito ware (photo by the author).



**Рис. 15.** Поселение Полски Градец. Фрагменты сосудов подгруппы «болгарское сграффито» (фото автора).

**Fig. 15.** Polski Gradets settlement. Fragments of Bulgarian sgraffito ware (photo by the author).

трические окружности. Вокруг центрального медальона проходит concentрический пояс из волнистых врезанных гребнем линий, а под устьем — второй пояс из concentрических окружностей (рис. 8: 2). Подобный декор есть и на одной фрагментированной миске. Они отличаются только местом пояса из нанесённых гребнем линий (рис. 16: 1).

Анализ известной на данном этапе «болгарской» керамики сграффито показывает,

что подглазурный декор из врезанных гребнем поясов из волнистых линий распространен на сравнительно небольшой территории, которая охватывает земли Северо-Восточной Фракии. Кроме того, отсутствие подобного декора в огромном византийском культурном ареале, как и среди керамики сграффито из соседних стран, ясно показывает, что её происхождение следует связать с гончарными мастерскими в Северо-Восточной Фракии.



**Рис. 16.** Поселение Полски Градец. Фрагменты сосудов подгруппы «болгарское сграффито» (фото автора).

**Fig. 16.** Polski Gradets settlement. Fragments of Bulgarian sgraffito ware (photo by the author).

На данном этапе, однако, исключительно сложно локализовать центры её производства. Тем не менее, можно предположить, что один из возможных центров — крепость Хисарлык в г. Сливен, где наряду с обыкновенной кухонной керамикой производились керамика с золотистым ангобом и поливная керамика. Не исключено, что болгарская керамика сграффито производилась в какой-нибудь из городских или даже из сельских гончарных мастерских в районе г. Нова-Загора и г. Раднево, где самая высокая концентрация керамики сграффито этого вида.

Появившись во второй половине или ближе к концу XI в., «болгарская» монохромная и расписная керамика сграффито широко распространяется в указанном районе до конца XII в., когда многие поселения в нем были покинуты перед угрозой крестоносцев Третьего похода. Потом эта керамика сграффито выходит из употребления и не появляется до конца болгарского средневековья. Прямым свидетельством тому являются раскопки большого количества объектов времени Второго Болгарского царства. Керамики сграффито с подобным декором нет в Тырново (Георгиева 1974: 57—186; Нешева 2000: 85, обр. 120—122), Червене (Георгиева 1985:

140—164), Шуменской крепости (Антонова 1977: 38—64), Калиакре (Бобчева 1979: 155—159), Варне (Кузев 1975: 140—164), Дебелте (Дражева 1984: 94—98), Стенимахосе (Морева-Арабова 1989: 213—229), в поселении над Севтополисом (Чангова 1972: 67) и Копсисе (Джамбов 1991: 77—78). В XIII—XIV вв. основным мотивом становится чередование единичных прямых и волнистых линий, но врезанные поясами волнистые линии уже отсутствуют.

Пока только среди керамики сграффито из средневековых Херсонеса и Судака на полуострове Крым в XIII—XIV вв. найдено известное количество мисок, с внутренней стороны которых врезаны пары волнистых линий, причем способом, аналогичным «болгарскому» сграффито. Не исключено, что эту «моду» перенесли переселенцы, которые в конце XII в. добрались до Крыма (Борисов 2006г: 406; Borisov 2007: 83).

\* \* \*

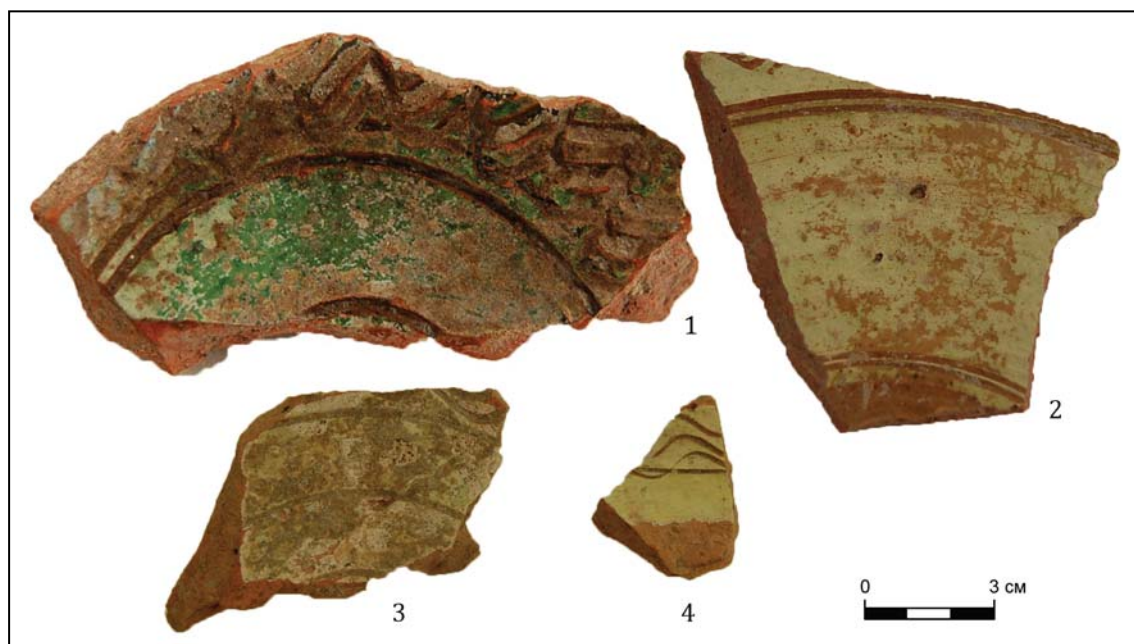
В болгарской археологической литературе принято, что в зависимости от композиции врезанного подглазурного орнамента в керамике сграффито различаются четыре типа де-





**Рис. 17.** Поселение Полски Градец. Фрагменты сосудов подгруппы «болгарское сграффито» (фото автора).

**Fig. 17.** Polski Gradets settlement. Fragments of Bulgarian sgraffito ware (photo by the author).



**Рис. 18.** Поселение Полски Градец. Фрагменты сосудов подгруппы «болгарское сграффито» (фото автора).

**Fig. 18.** Polski Gradets settlement. Fragments of Bulgarian sgraffito ware (photo by the author).

кора — геометрический, растительный, животный и антропоморфный (Георгиева 1974: 61). Применяя эту классификацию к керамике из с.Полски Градец, можно отметить, что в геометрическом декоре представлены в основном врезанные концентрические круги, но к большому сожалению, из-за сильной фрагментированности материала, композицию орнаментов определить сложно. Миски с декором из концентрических кругов мо-

нохромны. Среди них преобладает бледно-жёлтая полива, реже встречается светло-зелёная. Они имеют свои параллели среди византийской керамики сграффито XII в., широко распространенной на Балканском полуострове и в Северном Причерноморье (Якобсон 1950: 170).

Врезанный геометрический декор в керамике сграффито чаще сочетается с растительным и животным декором, но из-за фраг-

ментированного характера большей части материала сложно установить какую-нибудь закономерность в сочетании декоров разного типа.

Сосуды с растительным декором чаще всего украшены мотивом «развод», который расположен главным образом на их периферии, реже — на дне. Встречаются еще розетки, орнамент «хвощ» и другие, врезанные тонкой линией и покрытые желтой, зеленой или желто-зеленой монокромной глазурью. Очень часто эти орнаменты сочетаются с изображениями птиц и других животных (рис. 9).

Среди мисок сграффито с животным декором можно наблюдать больше разнообразия. Чаще всего встречаются сосуды с врезанным изображением рыб или птиц (рис. 10). Все миски с животным декором монокромны и покрыты или бесцветной глазурью, которая на фоне белого ангоба приобрела бледно-желтый цвет, или зеленой глазурью.

Среди керамики сграффито из с. Полски Градец нет сосудов с изображениями людей.

### Расписная керамика

Расписная керамика представлена одной отреставрированной миской и 69 фрагментами. Она намного разнообразнее. В поселении найдена керамика, расписанная зеленой и коричневой глазурью «*Green and brown painted wares*» (рис. 19—22) и расписанная желтой и коричневой глазурью (рис. 23). Более того, на данном этапе расписная поливная керамика из с. Полски Градец превосходит количественно керамику из всех остальных изученных поселений на территории Юго-Восточной Болгарии — из Дядово, Езеро, Гледачево I и III, Знаменосец, Гипсово, Асеновец, Крум I и II, Караново и крепости у с. Искрица; её доля в художественной керамике среди остальных поселений составляет 15,90%.

В расписной керамике из с. Полски Градец различаются три группы.

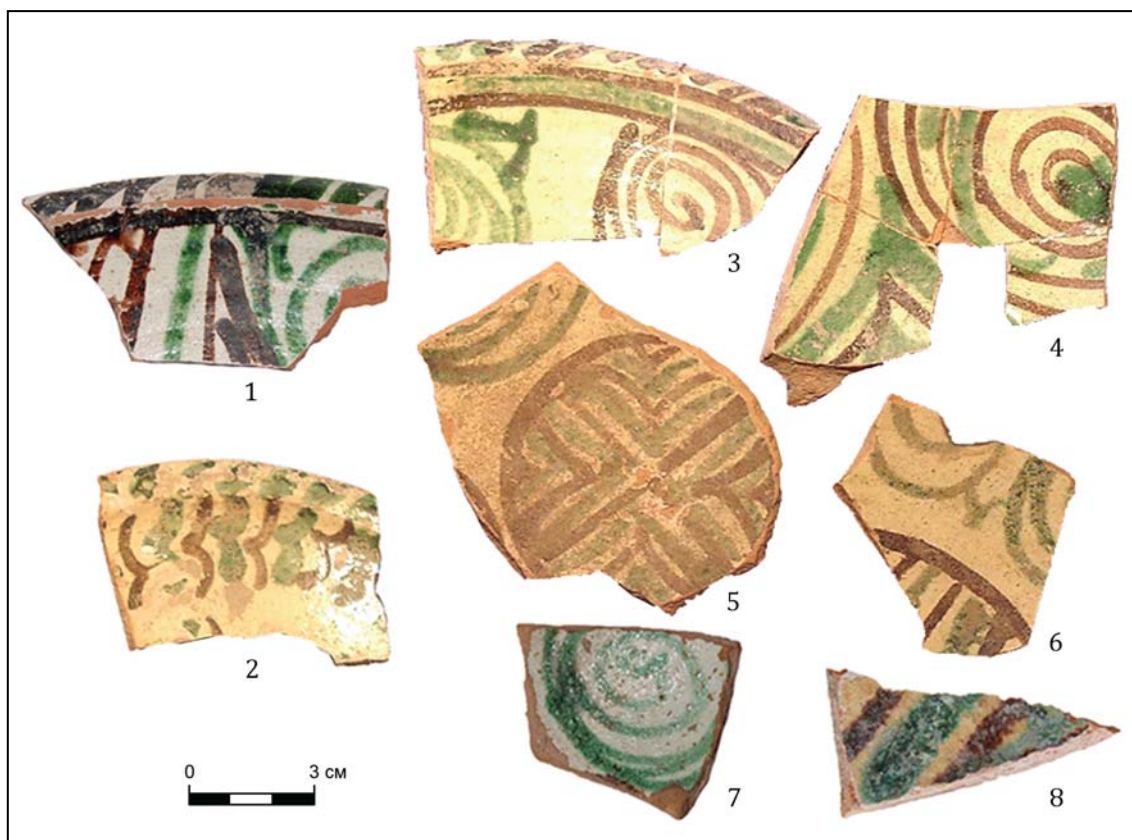
Первая группа представлена мисками, в которых на пласт из белого ангоба нанесены рисунки из зеленой и коричневой глазури. После первого обжига на них нанесена прозрачная глазурь. На фоне белого ангоба сочетание контрастирующих зеленой и коричневой глазури придает сосудам исключительно живописный вид. Миски этой группы относятся к классу «*Green and brown painted wares*». Орнаменты сделаны зелеными и коричневыми концентрически или радиально расположенными линиями, спиралями, косыми черточками, расположенными

ми по краю устья (рис. 19; 21; 22). Внимания заслуживает и дно миски, в центре которого нарисована четырехлистная розетка, вписанная в окружность (рис. 19: 5). Такая же композиция представлена и на фрагменте другой миски (рис. 19: 6). Композиция орнамента, структура и цвет глины и глазури подтверждают, что оба сосуда не только сделаны в одной и той же мастерской, но, вероятнее всего, и одним и тем же человеком, и появились в поселении в одно и то же время. Производит впечатление тот факт, что на большинстве мисок рисунки коричневой глазурью сделаны более тонкими линиями, с ясно выраженным контуром, а рисунки зеленой глазурью во многих случаях сделаны более широкими линиями, создающими впечатление, что она растеклась (рис. 21). По всей вероятности, это связано с различным составом глазури двух цветов.

К той же группе относятся и несколько фрагментированных мисок, которые отличаются от остальных орнаментальными мотивами, нарисованными на них. Там по периферии нанесены чередующиеся зеленые и коричневые двойные дугообразные линии, которые напоминают летящих птиц с расправленными крыльями (рис. 19: 2; 20: 1). В некоторых случаях в центральной части расположен сделанный коричневой глазурью орнамент, по периферии нанесены неровные кружочки тоже коричневой глазурью, а между ними, во внутренней части, нанесены крапинки из растекшейся зеленой глазури (рис. 20: 2—3). Отличия в композиции орнаментов этой группы мисок «*Green and brown painted wares*» говорят о том, что они из другого производственного центра. Абсолютно такой же орнамент в форме птицы с расправленными в полете крыльями находим и по периферии миски сграффито из Афин, которая относится к группе А и происходит из второго периода, датированного монетами Мануила I Комнина (1143—1180), серединой и второй половиной XII в. (Frantz 1938: 432, Fig. 6, A: 28).

Расписная поливная керамика «*Green and brown painted wares*» встречается часто среди керамического материала поселений на территории Юго-Восточной Болгарии. Она известна из сёл Дядово (Borisov 1989: 224—229, fig. 267: а), Знаменосец (Борисов 1991: 237, обр. 25: б-в), Искрица (Шейлева 1995: 248, обр. 16: д-к), Гипсово (Борисов 1995: 229, обр. 8: е), Гледачево I (Борисов 1997: 139, обр. 25: р), крепости Хисарлык в г. Сливен (Щерева, Радева 2001: 278, табл. III: 4—6).

«*Green and brown painted wares*» широко распространена в византийских цен-



**Рис. 19.** Поселение Полски Градец. Фрагменты сосудов керамики, расписанной зелёной и коричневой глазурью (фото автора).

**Fig. 19.** Polski Gradets settlement. Fragments of Green and brown painted ware (photo by the author).

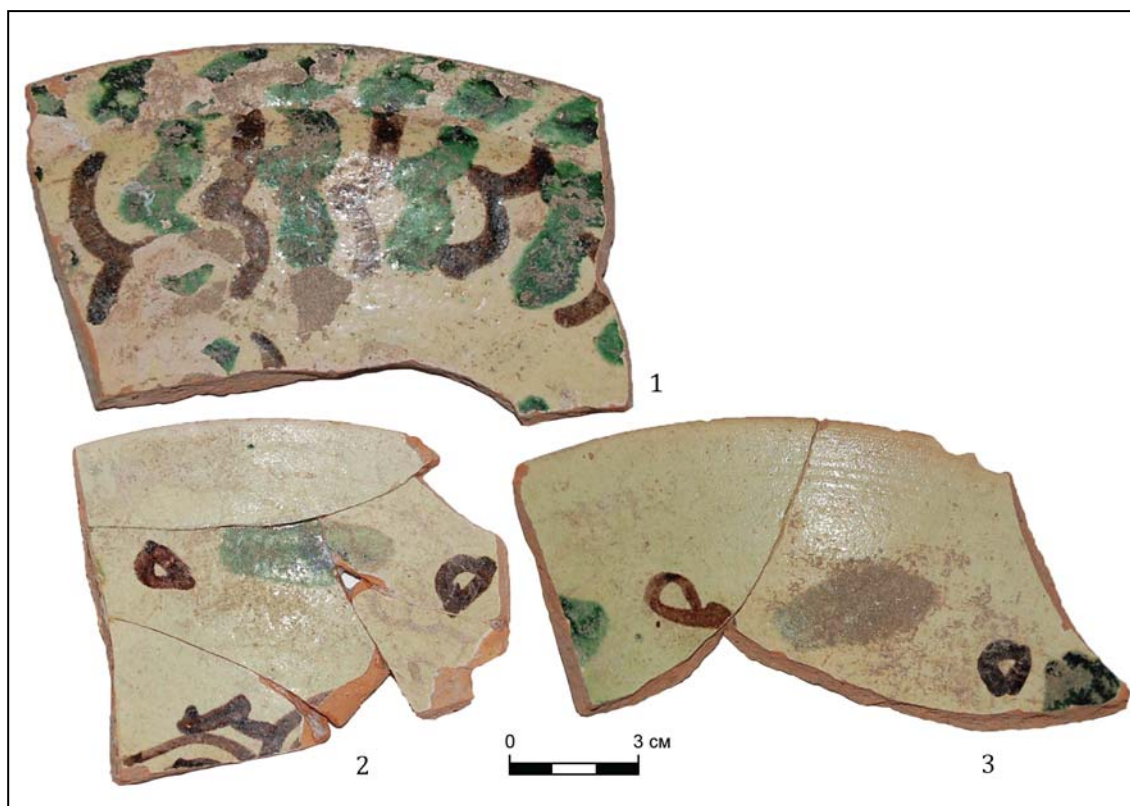
трах — в Константинополе (Stevenson 1947: 51, Pl. 25: 13—15), Афинах (Frantz 1938: 442, fig. 5, A: 6, A: 16, A: 22, A: 23), Эфесе (Parman 1989: 287, fig. 12—13) и Спарте (Dawkins, Droop 1910—1911: 27, Pl. XVIII: 66—67, 75). В Коринфе находки этого вида отнесены ко II группе и датированы монетами Алексея I Комнина, чеканенными в период 1092—1118 гг. (первая четверть XII в.) (Morgan 1942: 75—77, Pl. XX—XXI; Williams, Zervos 1989: 343, Pl. 64: a). Орнаментация сосудов из Юго-Восточной Болгарии и Коринфа абсолютно одинакова, и это является доказательством того, что они сделаны в одном и том же производственном центре. Оттуда они распространялись торговцами на огромной территории — на севере до Диногетии (Barnea 1967b: 241—244, fig. 147: 4—5, 11—12, 16, 148: 3—4, 10, 17, 149: 1—8) и Нуфэру (Barashi, Damian 1993: 244, fig. 17: 280, 18: 263, 268—270), а на западе до Скопье и Прилепа (Babić 1971: 45—53; Bajalović-Nadžić Pesić 1981: 56, сл. 144).

Вторая группа объединяет миски, расписанные желтой и коричневой глазурью. Часто встречающиеся мотивы на мисках — прямые

линии, concentрические окружности или сетчатый орнамент, но преобладают спирали (рис. 23).

Третья группа является разновидностью первой и представлена красноглиняными сосудами. В них на белый ангоб нанесены рисунки зеленой или коричневой глазурью. Чаще всего это спирали, волюты, очень часто — бесформенные пятна. На остальной поверхности сосудов глазурь отсутствует (рис. 24—26). Производит впечатление и отличие между зелеными и коричневыми орнаментами. Первые сделаны из глазури, а вторые — вероятнее всего, из коричневого ангоба без глазури. Форма, технология и композиция орнаментов вполне совпадают с теми, что характерны для византийской белоглиняной керамики конца XI и XII вв. Анализ орнаментации сосудов из Юго-Восточной Болгарии и византийских центров Коринфа (Morgan 1942: 77—80) и Константинополя (Stevenson 1947: 54—55) дает основание предположить, что керамика этого вида с территории нынешних болгарских земель произведена по образцу византийских белоглиняных расписных сосудов. В тот же период расписная белогли-





**Рис. 20.** Поселение Полски Градец. Фрагменты керамики, расписанной зелёной и коричневой глазурью (фото автора).

**Fig. 20.** Polski Gradets settlement. Fragments of Green and brown painted ware (photo by the author).

няная керамика попадает и на Крымский полуостров (Якобсон 1979: 144—146).

К этой группе относится и единственная отставрированная глубокая миска с нижней конической и верхней почти цилиндрической частью, на конической ножке средней высоты. Сосуд покрыт изнутри белым ангобом, на который нанесены рисунки зеленой и коричневой глазурью в виде волют и спиралей. Рисунки не покрывают всю поверхность, а местами белый ангоб не покрыт глазурью. На покрытом зеленой глазурью венчике устья изнутри врезаны маленькие неглубокие ямки (рис. 24: 1).

В третьей группе, кроме «открытых» сосудов, хотя и редко, встречаются и образцы закрытых форм. Чаще всего они представлены миниатюрными или небольшими кувшинчиками и горшками, но, к сожалению, известны только во фрагментированном виде. Их декор существенно не отличается от декора открытых сосудов и представлен чередующимися линиями и крапинками из зеленой или коричневой глазури или ангоба, нанесенными на покрытие из белого ангоба. На них, однако, также нет покрывающей весь сосуд бесцветной глазури (рис. 24—26). Подобные малень-

кие сосуды часто встречаются среди керамики из поселений в Юго-Восточной Болгарии. Такие найдены в Дядово (Borisov 1989: 229, fig. 268), Гледачево I (Борисов 1997: 134, обр. 30: е), Искрице (Шейлева 1995: 248, обр. 16: и), Хисарлык в г. Сливен (Щерева, Радева 2001: 278, табл. V: 3—4), Глуфишево в районе г. Сливен (Герасимов 1955: 591—593, обр. 4: 3). Аналогичные по форме кувшинчики находим и в средневековых слоях византийского центра Коринф (Morgan 1942: 58—59, fig. 41: а), в Диногении (Barnea 1967b: 230, fig. 142: 2—3) и Нуфэру (Baraschi, Damian 1993: 256, fig. 4: 251).

В плане технологии и декора эта группа расписной поливной керамики имеет самые точные параллели в так называемой «болгарской» расписной керамике сграффито, где также отсутствует целостное покрытие глазурью — она нанесена только на врезанный подглазурный орнамент.

С учетом этого, больше 20 лет назад, исследуя керамику из средневекового поселения у с. Дядово, мы высказали предположение о местном происхождении этой группы керамики. В качестве обоснования мы указали и на тот факт, что керамика из визан-



**Рис. 21.** Поселение Полски Градец. Фрагменты керамики, расписанной зелёной и коричневой глазурью (фото автора).

**Fig. 21.** Polski Gradets settlement. Fragments of Green and Brown Painted Ware (photo by the author).

тийских центров с подобной техникой декора неизвестна. Исключением являются всего два фрагмента мисок из Спарты. На них с внутренней стороны сосудов на белый ангоб нанесены рисунки зеленой глазурью, а остальная часть не глазурована (Dawkins, Droop 1910—1911: 27, Pl. XVIII: 68—69). Известна ещё одна хорошо сохранившаяся миска из Аргоса, датированная второй половиной XII в. (Vassiliou 2013: 220, fig. 194), с внутренней стороны которой поверх белого ангоба нанесены рисунки зеленой глазурью, а остальная поверхность осталась без поливы.

Позже наша гипотеза была принята и М. Маноловой (Манолова-Войкова 2000а: 21).

Очень ограниченное число находок этого вида с территории Византии не опровергает гипотезу о местном — «болгарском» происхождении этого вида расписной керамики. Весьма вероятно, что сосуды этой группы производились в тех же гончарных мастер-

ских, в которых производилось «болгарское» расписное сграффито.

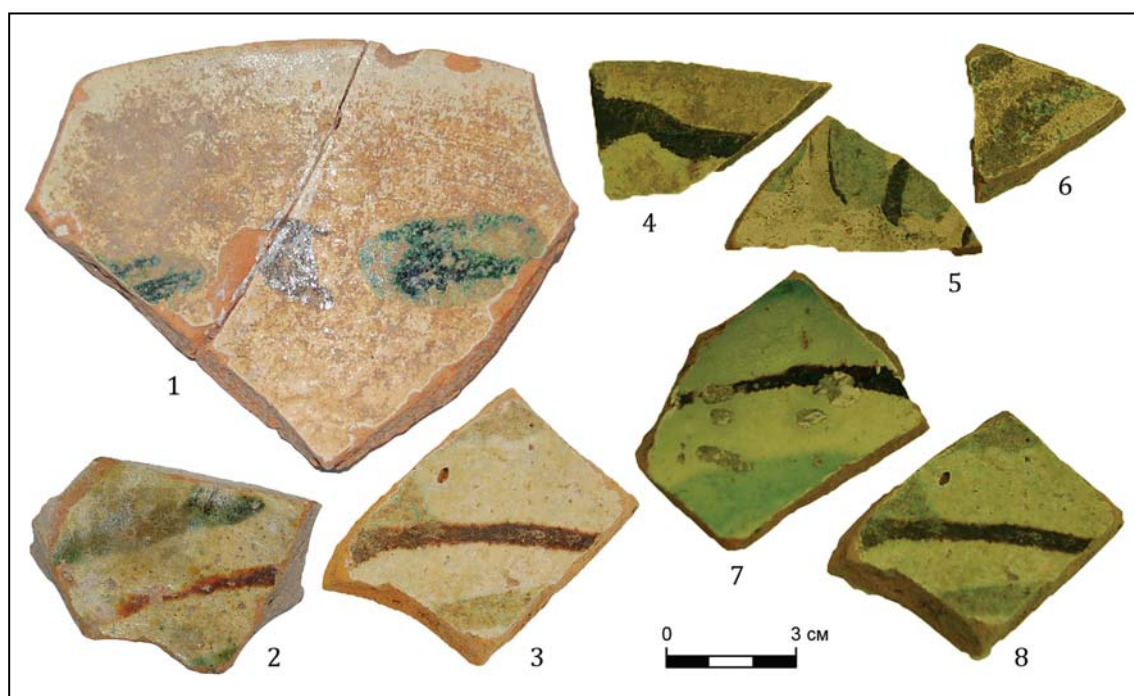
В поселениях на территории нынешней Юго-Восточной Болгарии, кроме перечисленных классов расписной поливной керамики, встречается, хотя и очень редко, и расписанная белым ангобом так называемая керамика «*Slip painted ware*» (Борисов 2002а: 161—164, обр. 84: б). В поселении у с.Полски Градец, однако, нет находок этого класса.

\* \* \*

Анализ художественной керамики из поселения у с.Полски Градец показывает, что в ней представлены почти все известные классы, характерные для византийской керамики XI—XII вв.

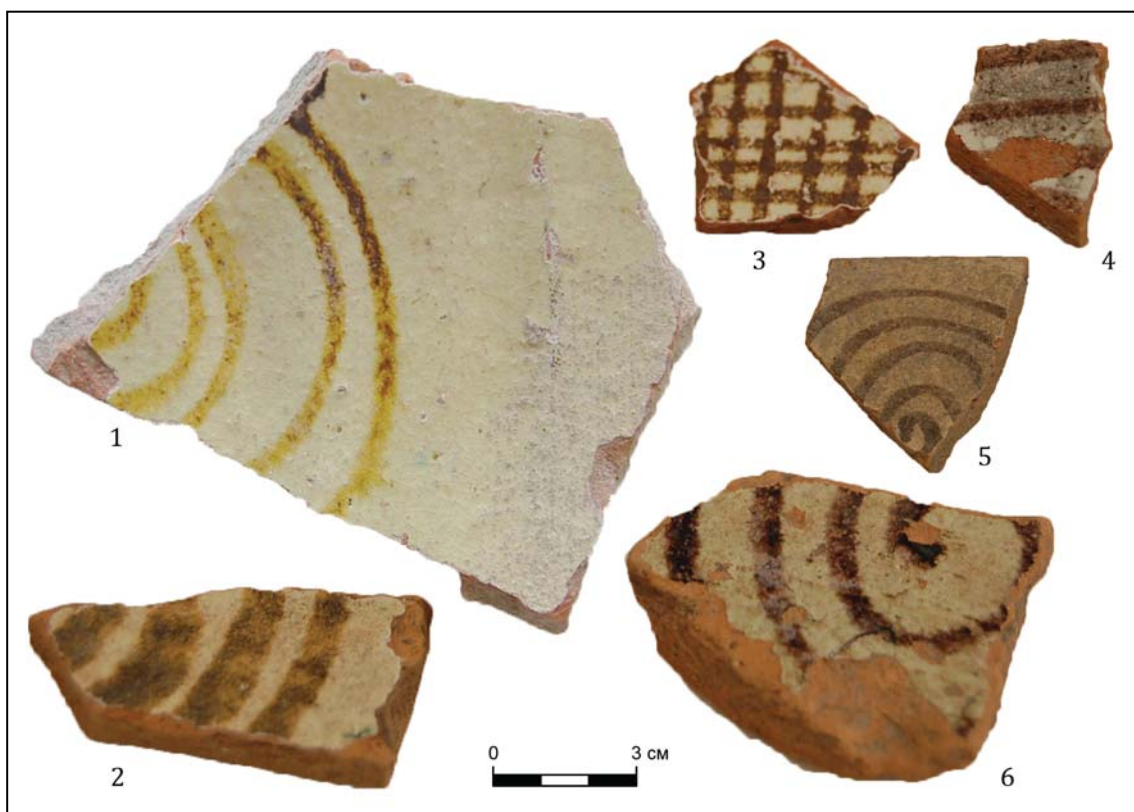
Анализ археологических материалов с территории современной Европы, известных в научной литературе, как и результаты археологических исследований большого количества поселений на территории Болгарии,





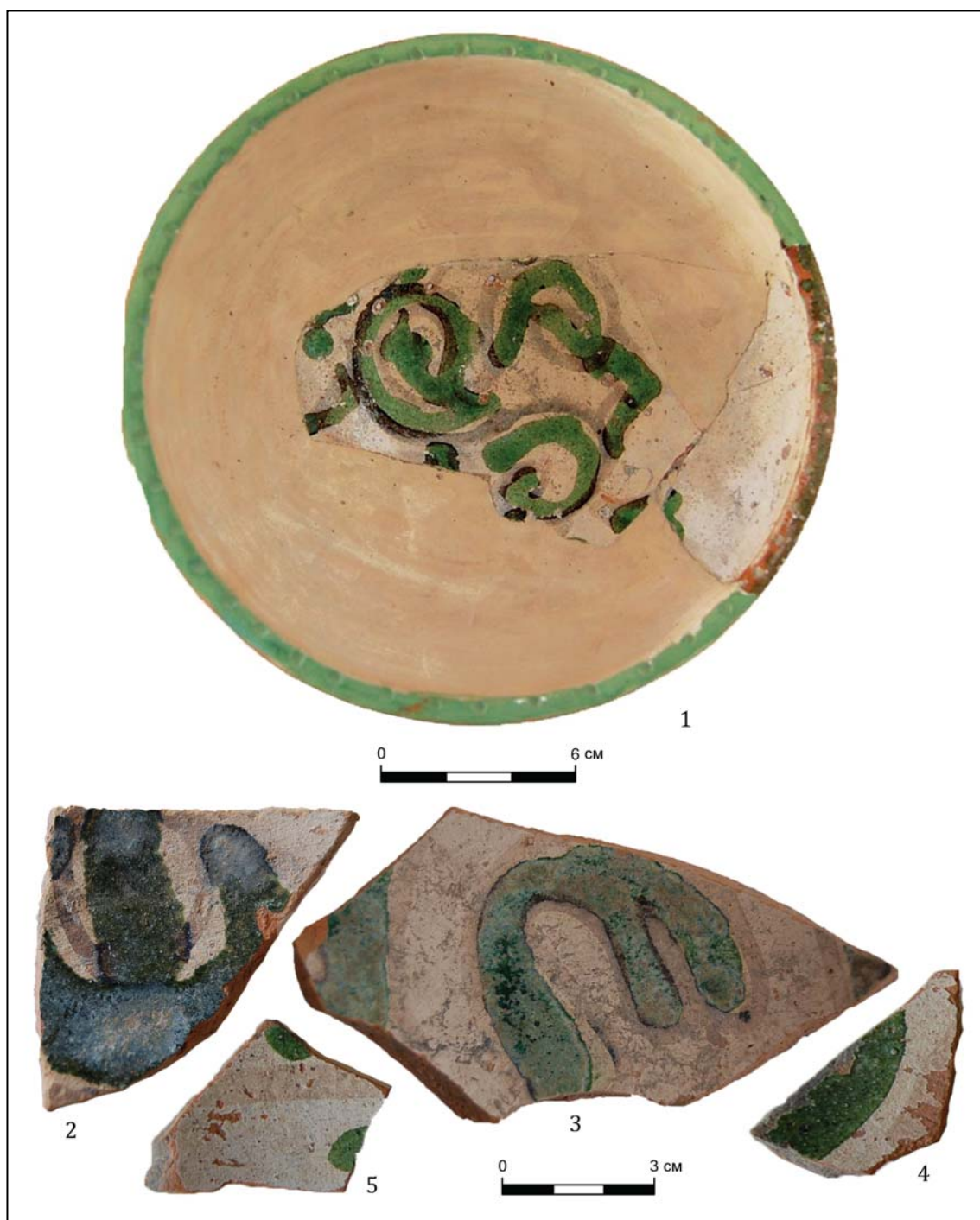
**Рис. 22.** Поселение Полски Градец. Фрагменты керамики, расписанной зелёной и коричневой глазурью (фото автора).

**Fig. 22.** Polski Gradets settlement. Fragments of Green and Brown Painted Ware (photo by the author).



**Рис. 23.** Поселение Полски Градец. Фрагменты керамики, расписанной жёлтой и коричневой глазурью (фото автора).

**Fig. 23.** Polski Gradets settlement. Fragments of Yellow and Brown Painted Ware (photo by the author).



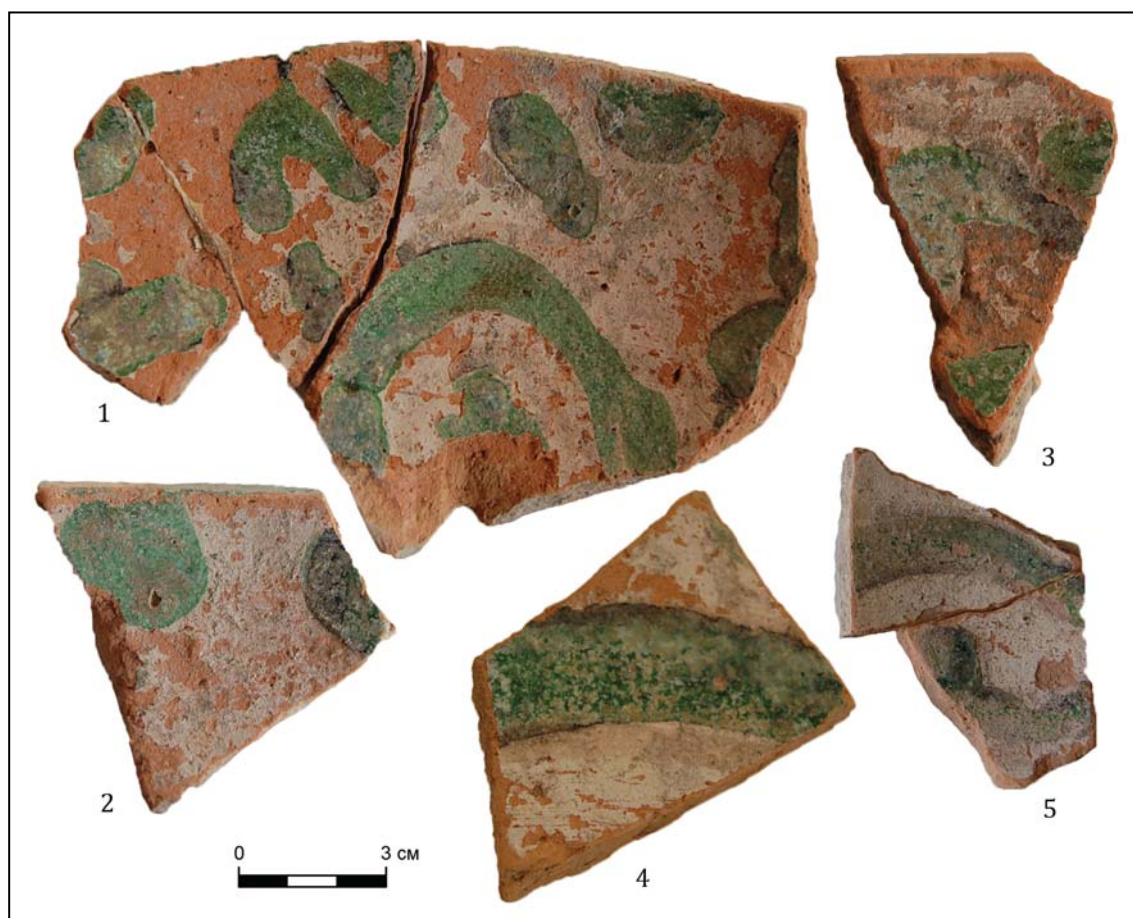
**Рис. 24.** Поселение Полски Градец. Керамика, расписанная зелёной и коричневой глазурью: 1 — миска; 2—5 — фрагменты сосудов (фото автора).

**Fig. 24.** Polski Gradets settlement. Green and Brown Painted Ware: 1 — plate; 2—5 — fragments of ceramics (photo by the author).

дают возможность определить отдельные группы находок, которые были произведены в одних и тех же мастерских. Точная локализация каждой из них, разумеется, на данном этапе невозможна. Отдаленность мест нахождения этих материалов ставит вопрос о путях их распространения в широком византийском культурном ареале и за его пределами и сви-

детельствует об оживленных торговых связях Византии в XI—XII в. как с провинциями внутри страны, так и за её пределами. Ярким доказательством этому являются приведенные примеры сосудов одной и той же формы, выполненных в одной и той же технике, с одинаковым декором, найденных как в соседних, так и в очень отдаленных друг от друга посе-





**Рис. 25.** Поселение Полски Градец. Фрагменты керамики, расписанной зелёной и коричневой глазурью (фото автора).

**Fig. 25.** Polski Gradets settlement. Fragments of Green and Brown Painted Ware (photo by the author).

лениях. Они были описаны нами в монографии «Полски Градец. Археологически проучвания 1» (Борисов 2013: 422—424).

Но известные уже материалы из всего византийского культурного ареала и близких или отдаленных от него районов ясно показывают, что в византийских гончарных мастерских работали опытные художники-гончары, производившие огромное количество изделий, которые насыщали гончарный рынок Империи и распространялись за её пределами. Абсолютно одинаковые врезанные подглазурные изображения и цвет глазури свидетельствуют также о разделении труда, которое неизбежно привело к росту производительности и снижению себестоимости изделий художественной керамики. Цена сосудов была невысокой, и они были доступны для широких слоев населения. Достаточно красноречивым доказательством этому является большое количество керамики сграффито даже в селах, в том числе во временных сезонных поселениях.

Нет сомнения, что в керамических мастерских Византии производилось огромное количество художественной керамики, которую продавали в близких и далеких провинциях. Определенная часть керамики распространялась морскими путями. Доказательством можно считать затонувший у острова Пелагонес (Пелагос) корабль, в котором найдены 840 сосудов, в основном керамики сграффито. Другая часть многочисленных керамических изделий распространялась наземными путями, и именно так она попала в средневековые поселения на территории нынешней Юго-Восточной Болгарии. Анализ найденной при археологических исследованиях художественной керамики категорически свидетельствует о том, что в поселениях, которые расположены у главных дорог, имеется большее количество и большее разнообразие поливной, сграффито и расписной керамики. Такое наблюдается в с. Полски Градец, Знаменосец, Дядово и Езеро. Наоборот, в по-



**Рис. 26.** Поселение Полски Градец. Фрагменты керамики, расписанной зелёной и коричневой глазурью (фото автора).

**Fig. 26.** Polski Gradets settlement. Fragments of Green and Brown Painted Ware (photo by the author).

селениях, расположенных дальше от дорог, например, Караново, Асеновец, Крум, количество художественной керамики минимально.

Сравнительный анализ расписной керамики из с. Полски Градец и Искрица показывает, что в первом поселении керамики больше, кроме того, она более разнообразна. При этом снова возникает вопрос о причинах такого положения. Во всяком случае, однако, художественная керамика была достаточно дешевой, чтобы стать достоянием простого деревенского населения не только в Полском Градце, но и в ряде других сёл, в том числе во временных сезонных поселениях. Это снова опровергает мнения, что причина её отсутствия в с. Искрица кроется в финансовых воз-

можностях жителей крепости, тем более что там есть роскошные украшения, которые намного дороже художественной керамики. Все это также ставит вопрос о путях и способах доставки привозных товаров в поселения византийского культурного ареала и за его пределы. Правильное решение этого вопроса требует серьезного анализа всех материалов из указанной территории. Такой анализ, с одной стороны, позволит очертить пути распространения товаров, с другой стороны, — уточнить их хронологию на базе обособленных групп из одних и тех же производственных центров. Таким образом можно будет решить и ряд вопросов, связанных с торговыми связями в Византийской империи и за её пределами.

## Литература

- Ангелов Н. 1980. *Царевград Търнов. Т. 3. Патриаршеският комплекс през XII—XIV в.* София: БАН.
- Антонова В. 1977. Трапезна глазирана керамика със сграфито украса (XII—XIV в.) от средновековния Шумен (Предварителен обзор). *Годишник на музеите от Северна България* III, 39—64.
- Атанасов Г., Йорданов И. 1994. *Средновековният Ветрен на Дунав*. Шумен: Николов.
- Бабиќ Б. 1986. *Материјалната култура на македонските словени во светлината на археолошките истражувања во Прилеп*. Прилеп.
- Бирташевиќ М. 1970. *Средновековна керамика*. Београд.
- Бобчева Л. 1979. Сграфито керамика от Калиакра. *ИНМВ XV/XXX*, 125—136.
- Борисов Б. 1991. Средновековно селище и некрополи край с. Знаменосец. „Марица-изток“. *Археологически проучвания* 1. София, 205—305.
- Борисов Б. 1997. Керамиката от средновековното селище край с. Гледачево. „Марица-изток“. *Археологически проучвания* 4. Раднево, 129—183.
- Борисов Б. 2002. *Керамика и керамично производство през XI—XII в. на територията на днешна Югоизточна България*. „Марица-изток“. Археологически проучвания 6. Раднево.
- Борисов Б. 2005. О происхождении одного вида керамики сграфито. В: Бочаров С. Г., Мыц В. Л. (ред.). *Поливная керамика Причерноморья и Средиземноморья X—XVIII вв.* Киев: Стило, 39—54.
- Борисов Б. 2005б. За производството на художествена керамика в Югоизточна България през XI—XII в. *Stephanos Archaeologicos in honorem Professoris Ludmil Getov = Studia Archaeologica Universitatis Serdicensis*. София, 52—67.
- Борисов Б. 2006. Демографските промени през XI—XII в. в днешните български земи. (Археоло-

- логически свидетелства). В: Каймакова М. и др. (ред.). *Тангра. Сборник в чест на 70-годишнината на акад. Васил Гюзелев*. София: Св. Климент Охридски, 391—408.
- Борисов Б. 2013. *Полски Градец. Археологически проучвания*. Т. 1. Велико Търново: Фабер.
- Георгиева С. 1974. Керамиката от двореца на Царевец, *Царевград Търнов* 2. София: БАН, 7—186.
- Георгиева С. 1985. Грънчарство. В: *Средновековният Червен* 1. София: БАН, 133—165.
- Герасимов Т. 1955. Две находки със сечива и оръжие от XII—XIII в. *ИАИ XX*, 590—593.
- Джамбов И. 1991. *Средновековната крепост край Сопот*. Пловдив: Хр.Г. Данов.
- Дражева Ц. 1984. Сграфито керамика от средновековния Дебелт. В: *Странджанско-сакарски сборник* II. София: Институт за история, 94—98.
- Йотов В., Атанасов Г. 1998. *Скала. Крепост от X—XII в. до с. Кладенци, Тервелско*. София: Pensoft.
- Коваль В.Ю. 2010. *Керамика Востока на Руси IX—XVII вв.* Москва: Наука.
- Кузев А. 1975. Археологически данни за производство на сграфито и декоративна керамика във Варна през XIII—XIV в. *ИНМВ XI* (26). Варна, 155—159.
- Макарова Т.А. 1967. *Поливная посуда. Из истории керамического импорта и производства Древней Руси*. САИ Е1—38. Москва: Наука.
- Макарова Т.А. 1971. Поливная керамика Таманского городища. В: Рыбаков Б.А. (отв. ред.). *Керамика и стекло Древней Тмутаракани*. Москва: АН СССР, 73—95.
- Манолова-Войкова М. 2000а. Към въпроса за разпространението на белоглинената византийска керамика в българските земи от края на VIII до края на XII в. *Археология XLI* (1—2), 1—15.
- Манолова-Войкова М. 2000б. *Луксозна керамика през византийското владичество*. Автореф. дисс. ... канд. ист. наук. София.
- Манолова-Войкова М. и др. 2007: Манолова-Войкова М., Костова К., Дражева Ц. 2007. Средновековна керамика от крепостта при с. Дебелт. В: *Тракия и Хемимонт IV—XIV в.* Варна: Зограф, 164—176.
- Морева-Арабова Р. 1989. Към въпроса за средновековния Стенимахос. *ИМЮБ XV*, 209—229.
- Нешева В. 2000. *Богоспасният Цариград Търнов. Дворцовият площад на Царевец и църквата на Света Параскева (Петка) Търновска*. София: Алеа.
- Овчаров Н., Хаджиева Д. 1992. *Средновековният манастир в гр. Кърджали — център на епископията Ахридос*. Разкопки и проучвания XXIV. София: БАН.
- Рашев Р. 2005. Антропо-зооморфните изображения на керамических сосудах с территории Первого Болгарского царства. В: Бочаров С.Г., Мыц В.Л. (ред.). *Поливная керамика Причерноморья и Средиземноморья X—XVIII вв.* Киев: Стилоз, 15—19.
- Рашев Р., Станилов С. 1987. *Старобългарското укрепено селище при с. Хума, Разградски окръг*. Разкопки и проучвания XVII. София: БАН.
- Романчук А.И. 2003. *Глазурованная посуда поздневизантийского Херсона*. Екатеринбург: УрГУ.
- Стефанов С. 1942. Глинен урна от Свищов. *ГНАМ VII*, 247—248.
- Ушаков С.В. 2005. Поливная керамика из комплексов XIII вв. Северо-восточного района Херсонеса (квартал XCVII, помещения 1, 3, 11). В: Бочаров С.Г., Мыц В.Л. (ред.). *Поливная керамика Причерноморья и Средиземноморья X—XVIII вв.* Киев: Стилоз, 70—92.
- Чангова Й. 1972. *Средновековното селище над тракийския град Севтополис XI—XIV в.* София: БАН.
- Чангова Й. 1992. *Перник. Т. 3. Крепостта Перник VIII—XIV в.* София: БАН.
- Шейлева Г. 1995. Разкопки на средновековно селище, крепост и некрополи край с. Искрица, Гълъбовско, през 1989—1994 година. „*Марица-изток*“. *Археологически проучвания* 3, 243—287.
- Щерева И., Радева М. 2001. Средновековна трапезна керамика от Сливен. *Годишник на Археологическия институт и музей* I. София, 268—287.
- Якобсон А.Л. 1950. *Средневековый Херсонес (XII—XIV вв.)*. МИА СССР 17. Москва; Ленинград: АН СССР.
- Якобсон А.Л. 1979. *Керамика и керамическое производство средневековой Таврики*. Ленинград: Наука.
- Angelova S. 1987. Sur la caractéristique de la céramique du Haut Moyen Âge provenant de Drăstâr (Silistra). In: *Dobrudza. Études ethno-culturelles*. Sofia: Académie Bulgare des Sciences, 93—114.
- Babić B. 1971. Trouvaille scellée de poterie de table byzantine à Scopsko Kale. *Archaeologia Iugoslavica XII*, 45—53.
- Bajalović-Hadžić Pesić M. 1979. Roads and Time of Imports of Byzantine Pottery with spiral motifs into the Balkans. *Archaeologia Iugoslavica* 19, 64—67.
- Bajalović-Hadžić-Pešić M. 1981. *Keramika u srednjovekovnoj Srbiji*. Series: Dissertationes et monographiae 23. Beograd: Muzej grada Beograda.
- Bakirtzis Ch., Papanikola-Bakirtzis D. 1981. De la céramique byzantine en glaçure à Thessalonique. *Byzantinobulgarica* 8, 421—436.
- Barashi S., Moghior N. 1981—1982. Şantierul arheologic Nufăru-Ilgani (1980). *Studii şi materiale de muzeografie şi istorie militară* 14—15, 69—82.
- Barashi S., Damian O. 1993. Considérations sur la céramique émaillée de Nufăru. *Dacia XXXVII*, 277—279.
- Barnea I. 1967. Ceramica de import. *Dinogetia* 1. Bucureşti, 229—276.
- Borisov B. 1989. *Djadovo V 1. Mediaeval Settlement and Necropolis (11<sup>th</sup>—12<sup>th</sup> Century)*. Tokyo: Tokai University Press.
- Borisov B. 2007. Demographic and Ethnic Changes during XI—XII Century in Bulgaria. *Archaeologia Bulgarica* (2), 71—84.
- Böhlendorf B. 1997. Die Glasierte byzantinische Keramik des Besik-Tepe (Troas). *Studia Troica* 7, 365—444.
- Böhlendorf-Arslan B. 2004. *Glasierte byzantinische Keramik aus der Türkei*. Teil 1—3. Istanbul: Ege Yayinlari.
- Dawkins, R.M., Droop Y.P. 1910—1911. Byzantine Pottery from Sparta. *ABSA* 17, 23—28.
- Diaconu P., Vilceanu D. 1972. *Păciul lui Soare. Cetatea bizantină* 1. Series: Biblioteca de arheologie 18. Bucureşti: Academia R. S. România.
- Ebersolt J. 1910. *Catalogue des poteries byzantines et anatoliennes du Musée de Constantinople*. Constantinople: Musées impériaux ottomans.
- François V. 1995. *La céramique byzantine à Thasos*. Etudes thasiennes, 16. Paris: École française d'Athènes.
- Frantz M.A. 1938. Middle Byzantine Pottery in Athens. *Hesperia* 7, 429—467.
- Ioannidaki-Dostoglou E. 1989. Les vases de l'épave byzantine de Pelagonnese-Halonnese. *Recherches sur la céramique byzantine. Bulletin de correspondance Hellénique*. Supplément XVIII, 157—171.
- Morgan Ch. 1942. *Corinth XI. The Byzantine Pottery*. Cam-

- bridge, Massachusetts: Harvard University Press.
- Papanikola-Bakirtzis D. 1999. *Byzantine Glazed Ceramics: the art of Sgraffito*. Athens: Archaeological Receipts Fund.
- Parman E. 1989. The Pottery from St. John's Basilica at Ephesos. In: *Recherches sur la céramique byzantine. Bulletin de correspondance Hellénique. Supplément XVIII*, 277—289.
- Popović M. 1999. *Tvrđava Ras = The Fortress of Ras*. Beograd: Arheološki Institut.
- Rice D.T. 1930. *Byzantine Glazed Pottery*. Oxford: Clarendon Press.
- Rice D. 1959. *The Art of Byzantium*. London: Thames and Hudson.
- Sanders G.D.R. 2003. *Recent developments in the chronology of Byzantine Corinth*. T.V. *The Centenary 1896—1996*. Corinth XX. Princeton, N.J.: American School of Classical Studies at Athens, 385—399.
- Spieser J.-M. 1996. *Die Byzantinische Keramik aus der Stadtgrabung von Pergamon*. Berlin; New York: W. de Gruyter.
- Stevenson K.B.R. 1947. The pottery, 1936—1937. In: *The Great Palace of the Byzantine Emperors*. London: Oxford University Press, 31—63.
- Vassiliou A. 2013. Argos from the Ninth to Fifteenth Centuries. In: Albani J., Chalkia E. (eds.). *Heaven & Earth. Cites and Countryside in Byzantine Greece*. Athens: Hellenic Ministry of Culture and Sports; Benaki Museum, 216—293.
- Wartburg M.-L. von. 1998. Mittelalterliche Keramik aus dem Aphroditeheiligtum in Palaipaphos. *Archäologischer Anzeiger* (1), 133—165.
- Williams C.K. II, Zervos O.H. 1989. Excavations at Corinth, 1989. The temenos of Temple E. *Hesperia* 59 (2), 325—346.
- Yenişehirlioğlu F. 1989. La céramique glaçurée de Gülpınar. *Recherches sur la céramique byzantine. Bulletin de correspondance Hellénique. Supplément XVIII*, 303—315.

## References

- Angelov, N. 1980. *Tsarevgrad Tŕnov (Tyrnovo, the Tsars Capital) 3. Patriarsheskiyat kompleks prez XII—XIV v. (Patriarchal Complex in Tsarevets, 12<sup>th</sup> — 14<sup>th</sup> Centuries)*. Sofia: Bulgarian Academy of Sciences (in Bulgarian).
- Antonova, V. 1977. In *Godishnik na muzeite ot Severna Bŕlgariya (North Bulgarian Museums Yearbook) III*, 39—64 (in Bulgarian).
- Atanasov, G., Jordanov, I. 1994. *Srednovekovniyat Vŕtren na Dunav (Medieval Town of Vŕtren on the Danube)*. Shumen: "Nikolov" Publ. (in Bulgarian).
- Babić, B. 1986. *Materijalnata kultura na makedonskite sloveni vo svetlinata na arheološkite istražuvanja vo Prilep (Material Culture of Macedonian Slavs in the Light of Archaeological Explorations in Prilep)*. Prilep (in Macedonian).
- Birtašević, M. 1970. *Srednjovekovna keramika (Medieval Ceramics)*. Belgrade (in Serbian).
- Bobcheva, L. 1979. In *Izvestiya na narodniya muzej vŕv Varna (Reports of Varna National Museum) XV/XXX*, 125—136 (in Bulgarian).
- Borisov, B. 1991. In *Maritsa-Iztok. Arkheologicheski prouchvaniya (Maritsa-Iztok. Archeological Investigations) 1*. Sofia, 205—305 (in Bulgarian).
- Borisov, B. 1997. In *Maritsa-Iztok. Arkheologicheski prouchvaniya (Maritsa-Iztok. Archeological Investigations) 4*. Radnevo, 129—183 (in Bulgarian).
- Borisov, B. 2002. *Keramika i keramichno proizvodstvo prez XI—XII v. na teritoriyata na dнешna Yugoiztochna Bŕlgariya (Ceramics and Ceramic Production of 11<sup>th</sup>—12<sup>th</sup> Centuries on the Territory of Present-Day South-Eastern Bulgaria)*. Series: Maritsa-Iztok. Arkheologicheski prouchvaniya (Maritsa-Iztok. Archeological Investigations) 6. Radnevo (in Bulgarian).
- Borisov, B. 2005. In Bocharov, S. G., Mytz, V. L. (eds.). *Polivnaia keramika Sredizemnomor'ia i Prichernomor'ia. X—XVIII vv. (Glazed Pottery of the Mediterranean and Pontic Regions in the 10<sup>th</sup>—18<sup>th</sup> Centuries)*. Kiev: "Stilos" Publ., 39—54 (in Russian).
- Borisov, B. 2005. In *Stephanos Archaeologicos in honorem Professoris Ludmil Getov = Studia Archaeologica Universitatis Serdicensis*. Sofia, 52—67 (in Bulgarian).
- Borisov, B. 2006. In Kajmakamova, M., et al. (eds.). *Tangra. Sbornik v chest na 70-godishninata na akad. Vasil Gyuzelev (Tangra: Collected Papers on 70<sup>th</sup> Anniversary of Academician Vasil Gyuzelev)*. Sofia: "Sv. Kliment Okhridski" Publ., 391—408 (in Bulgarian).
- Borisov, B. 2013. *Polski Gradets. Arkheologicheski prouchvaniya (Polski Gradets: Archaeological Studies) 1*. Veliko Tŕrnovo: "Faber" Publ. (in Bulgarian).
- Georgieva, S. 1974. In *Tsarevgrad Tŕrnov (Tyrnovo, the Tsars Capital) 2. Dvoretŕt na bŕlgarskite tsare prez Vtorata bŕlgarska dŕrzhava (The Palace of Bulgarian Tsars of the Second Bulgarian Kingdom)*. Sofia: Bulgarian Academy of Sciences, 7—186 (in Bulgarian).
- Georgieva, S. 1985. *Grŕncharstvo. V: Srednovekovniyat Cherven (Medieval Cherven) 1*. Sofia: Bulgarian Academy of Sciences, 133—165 (in Bulgarian).
- Gerasimov, T. 1955. In *Izvestiya na Arkheologicheskiya institut (Reports of Archaeological Institute) KhKh*. Sofia: Bulgarian Academy of Sciences, 590—593 (in Bulgarian).
- Dzhambov, I. 1991. *Srednovekovnata krepost kraj Sopot (Medieval Fortress near Sopot)*. Plovdiv: "Khr. G. Danov" Publ. (in Bulgarian).
- Drazheva, Ts. 1984. In *Strandzhansko-sakarski sbornik (Strandzha-Sakar Collected Papers) II*. Sofia: Institute of History, 94—98 (in Bulgarian).
- Jotov, V., Atanasov, G. 1998. *Skala. Krepost ot X—XII v. do s. Kladentsi, Tervelsko (Skala, a Fortress of 10<sup>th</sup>—12<sup>th</sup> Centuries near the Kladentsi Village, Tŕvel District)*. Sofia: "Pensoft" Publ. (in Bulgarian).
- Koval, V. Yu. 2010. *Keramika Vostoka na Rusi. IX—XVII veka (Oriental Ceramics in Rus' in 9<sup>th</sup>—17<sup>th</sup> Centuries)*. Moscow: "Nauka" Publ. (in Russian).
- Kuzev, A. 1975. In *Izvestiya na narodniya muzej vŕv Varna (Reports of Varna National Museum) XI* (26). Varna, 155—159 (in Bulgarian).
- Makarova, T. A. 1967. *Polivnaia posuda. Iz istorii keramicheskogo importa i proizvodstva Drevnei Rusi (Glazed Vessel: From the History of the Ceramic Import and Production of Ancient Russia)*. Series: Svod Arkheologicheskikh Istochnikov (Corpus of Archaeological Sources) E1—38. Moscow: "Nauka" Publ. (in Russian).
- Makarova, T. A. 1971. In Rybakov, B. A. (ed.). *Keramika i steklo drevnei Tmutarakani (Ceramics and Glass of the Ancient Tmutarakani)*. Moscow: Academy of Sciences of the USSR, 73—95 (in Russian).
- Manolova-Vojkova, M. 2000. In *Arkheologiya (Archaeology) XLI* (1—2), 1—15 (in Bulgarian).
- Manolova-Vojkova, M. 2000. *Luksozna keramika prez vizantijskoto vladichestvo (Luxus Ceramics of the Times of Byzantine Domination)*. PhD Thesis. Sofia (in Bulgarian).
- Manolova-Vojkova, M., Kostova, K., Drazheva, Ts. 2007. In *Tŕrkiya i Khemimont IV—XIV v. (Thrace and Haemimons in 4<sup>th</sup>—14<sup>th</sup> Centuries)*. Varna: "Zograf" Publ., 164—176 (in Bulgarian).
- Moreva-Arabova, R. 1989. In *Izvestiya na muzeite ot Yŕzhna Bŕlgariya (Bulletin of the Museums of Southern Bulgaria) XV*, 209—229 (in Bulgarian).
- Nesheva, V. 2000. *Bogospasniyat Tsarigrad Tŕrnov. Dvortsoviyat ploshad na Tsarevets i tsŕrkvata na Sveta Paraskeva (Petka) Tŕrnovska (Tyrnovo, a Capital Saved by the God. Palace Square in Tsarevets and the Church of St. Parascheva (Petka) of Tyrnovo)*. Sofia: "Alea" Publ. (in Bulgarian).
- Ovcharov, N., Khadzheva, D. 1992. *Srednovekovniyat manastir v gr. Kŕrdzhali — tsentŕr na episkopiya Akhridos (Medieval Monastery in the Bulgarian Capital of Akhridos)*. Sofia: "Alea" Publ. (in Bulgarian).



- eval Cloister in the Kyrdzhali Town, Center of the Achridos Eparchy). Series: Razkopki i prouchvaniya (Excavations and Studies) XXIV. Sofia: Bulgarian Academy of Sciences (in Bulgarian).
- Rashev, R. 2005. In Bocharov, S. G., Mytz, V. L. (eds.). *Polivnaia keramika Sredizemnomor'ia i Prichernomor'ia. X—XVIII vv. (Glazed Pottery of the Mediterranean and Pontic Regions in the 10<sup>th</sup>—18<sup>th</sup> Centuries)*. Kiev: "Stilos" Publ., 15—19 (in Russian).
- Rashev, R., Stanilov, S. 1987. *Starobălgarskoto ukrepeno selishte pri s. Khuma, Razgradski okrăg (Ancient Bulgarian Fortified Settlement near the Khuma Village, Razgrad District)*. Series: Razkopki i prouchvaniya (Excavations and Studies) XVII. Sofia: Bulgarian Academy of Sciences (in Bulgarian).
- Romanchuk, A. I. 2003. *Glazurovannaia posuda pozdnevizantiskogo Khersona. Portovyi raion (Glazed Vessels of Late Byzantine Cherson: Seaport Area)*. Yekaterinburg: Ural State University (in Russian).
- Stefanov, S. 1942. In *Godishnik na Narodni Arkheologicheskaya Muzej (Yearbook of the National Archaeological Museum)* VII, 247—248 (in Bulgarian).
- Ushakov, S. V. 2005. In Bocharov, S. G., Mytz, V. L. (eds.). *Polivnaia keramika Sredizemnomor'ia i Prichernomor'ia. X—XVIII vv. (Glazed Pottery of the Mediterranean and Pontic Regions in the 10<sup>th</sup>—18<sup>th</sup> Centuries)*. Kiev: "Stilos" Publ., 70—92 (in Russian).
- Changova, I. 1972. *Srednovekovnito selishche nad trakiiskia grad Sevtopolis XI—XIV v. (Medieval Unfortified Site near the Thracian Town of Seuthopolis)*. Sofia: Bulgarian Academy of Sciences (in Russian).
- Changova, I. 1992. *Pernik (Pernik) 3. Krepostta Pernik VIII—XIV v. (The Pernik Fortress of 8<sup>th</sup>—14<sup>th</sup> Centuries)*. Sofia: Bulgarian Academy of Sciences (in Russian).
- Shejleva, G. 1995. In *Maritsa-Iztok. Arkheologicheski prouchvaniya (Maritsa-Iztok. Archaeological Investigations)* 3, 243—287 (in Bulgarian).
- Sthereva, I., Radeva, M. 2001. In *Godishnik na Arkheologicheskaya institut i muzej (Yearbook of the National Institute of Archaeology with Museum)* I. Sofia, 268—287 (in Bulgarian).
- Jakobson, A. L. 1950. *Srednevekovnyi Khersones (XII—XIV vv.) (The Medieval Chersonese (12<sup>th</sup>—14<sup>th</sup> Centuries))*. Series: Materials and Studies in the Archaeology of the USSR 17. Moscow; Leningrad: Academy of Sciences of the USSR (in Russian).
- Jakobson, A. L. 1979. *Keramika i keramicheskoe proizvodstvo srednevekovoi Tavriki (Ceramics and Ceramic Production of Medieval Taurica)*. Leningrad: "Nauka" Publ. (in Russian).
- Angelova, S. 1987. Sur la caractéristique de la céramique du Haut Moyen âge provenant de Drăstâr (Silistra). In *Dobrudza. Études ethno-culturelles*. Sofia: Académie Bulgare des Sciences, 93—114.
- Babić, B. 1971. Trouvaille scellée de poterie de table byzantine à Scopsko Kale. *Archaeologia Iugoslavica* XII, 45—53.
- Bajalović-Hadži Pešić, M. 1979. Roads and Time of Imports of Byzantine Pottery with spiral motifs into the Balkans. *Archaeologia Iugoslavica* 19, 64—67.
- Bajalović-Hadži-Pešić, M. 1981. *Keramika u srednjovekovnoj Srbiji*. Series: Dissertationes et monographiae 23. Beograd: Muzej grada Beograda.
- Bakirtzis, Ch., Papanikola-Bakirtzis, D. 1981. De la céramique byzantine en glaçure à Thessalonique. *Byzantinobulgarica* 8, 421—436.
- Barashi, S., Moghior, N. 1981—1982. Șantierul arheologic Nufăru-Ilgani (1980). *Studii și materiale de muzeografie și istorie militară* 14—15, 69—82.
- Barashi, S., Damian, O. 1993. Considérations sur la céramique émaillée de Nufăru. *Dacia XXXVII*, 277—279.
- Barnea, I. 1967. Ceramica de import. *Dinogetia* 1. București, 229—276.
- Borisov, B. 1989. *Djadovo V 1. Mediaeval Settlement and Necropolis (11<sup>th</sup>—12<sup>th</sup> Century)*. Tokyo: Tokai University Press.
- Borisov, B. 2007. Demographic and Ethnic Changes during XI—XII Century in Bulgaria. *Archaeologia Bulgarica* (2), 71—84.
- Böhlendorf, B. 1997. Die Glasierte byzantinische Keramik des Besik-Tepe (Troas). *Studia Troica* 7, 365—444.
- Böhlendorf-Arslan, B. 2004. *Glasierte byzantinische Keramik aus der Türkei*. Teil 1—3. Istanbul: Ege Yayınları.
- Dawkins, R. M., Droop, Y. P. 1910—1911. Byzantine Pottery from Sparta. *ABSA* 17, 23—28.
- Diaconu, P., Vilceanu, D. 1972. *Păciul lui Soare. Cetatea bizantină 1*. Series: Biblioteca de arheologie 18. București: Academia R. S. România.
- Ebersolt, J. 1910. *Catalogue des poteries byzantines et anatoliennes du Musée de Constantinople*. Constantinople: Musées impériaux ottomans.
- François, V. 1995. *La céramique byzantine à Thasos*. Etudes thasiennes, 16. Paris: École française d'Athènes.
- Frantz, M. A. 1938. Middle Byzantine Pottery in Athens. *Hesperia* 7, 429—467.
- Ioannidaki-Dostoglou, E. 1989. Les vases de l'épave byzantine de Pelagonnese-Halonnese. *Recherches sur la céramique byzantine. Bulletin de correspondance Hellénique*. Supplément XVIII, 157—171.
- Morgan, Ch. 1942. *Corinth XI. The Byzantine Pottery*. Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press.
- Papanikola-Bakirtzis, D. 1999. *Byzantine Glazed Ceramics: the art of Sgraffito*. Athens: Archaeological Receipts Fund.
- Parman, E. 1989. The Pottery from St. John's Basilica at Ephesos. In *Recherches sur la céramique byzantine. Bulletin de correspondance Hellénique*. Supplément XVIII, 277—289.
- Popović, M. 1999. *Tvrđava Ras = The Fortress of Ras*. Beograd: Arheološki Institut.
- Rice, D. T. 1930. *Byzantine Glazed Pottery*. Oxford: Clarendon Press.
- Rice, D. 1959. *The Art of Byzantium*. London: Thames and Hudson.
- Sanders, G. D. R. 2003. *Recent developments in the chronology of Byzantine Corinth*. Vol. V. *The Centenary 1896—1996*. Corinth XX. Princeton, N.J.: American School of Classical Studies at Athens, 385—399.
- Spieser, J.-M. 1996. *Die Byzantinische Keramik aus der Stadtgrabung von Pergamon*. Berlin; New York: W. de Gruyter.
- Stevenson, K. B. R. 1947. The pottery, 1936—1937. In *The Great Palace of the Byzantine Emperors*. London: Oxford University Press, 31—63.
- Vassiliou, A. 2013. Argos from the Ninth to Fifteenth Centuries. In Albani J., Chalkia E. (eds.). *Heaven & Earth. Cities and Countryside in Byzantine Greece*. Athens: Hellenic Ministry of Culture and Sports; Benaki Museum, 216—293.
- Wartburg, M.-L. von. 1998. Mittelalterliche Keramik aus dem Aphroditheiligtum in Palaipaphos. *Archäologischer Anzeiger* (1), 133—165.
- Williams, C. K. II, Zervos, O. H. 1989. Excavations at Corinth, 1989. The temenos of Temple E. *Hesperia* 59 (2), 325—346.
- Yenişehirlioğlu, F. 1989. La céramique glaçurée de Gülpınar. *Recherches sur la céramique byzantine. Bulletin de correspondance Hellénique*. Supplément XVIII, 303—315.

Статья принята к публикации 7 сентября 2016 г.